

صوفی

زمستان ۱۳۷۰

شماره سیزدهم

صفحه

| | | |
|----|-------------------|------------------------------|
| ۵ | سردیبر | در این شماره: |
| ۶ | دکتر جواد نوربخش | ۱- یادداشت سردیبر |
| ۷ | دکتر سید حسین نصر | ۲- درد و درمان |
| ۱۲ | دکتر ویلیام چیتیک | ۳- تصوف و تأثیر آن در موسیقی |
| ۱۸ | دکتر رضا قاسمی | ۴- عرفان عاشقانه این عربی |
| ۲۴ | دکتر جواد نوربخش | ۵- مشتاقعلی شاه |
| ۲۶ | جلیل حقیر | ۶- تاج درویش |
| ۲۷ | علی اصغر مظہری | ۷- بن رهنا و پیرا |
| ۳۳ | تری کرام | ۸- معشوق همه عاشقان |
| ۳۸ | م-شیدا | ۹- فخر الدین عراقی |
| ۴۶ | *** | ۱۰- بابا علی |
| | | ۱۱- گلهای ایرانی |

تکشماره:

اروپا ۱,۹۰ پوند- آمریکا ۳,۸۰ دلار

یاره‌اشت سردبیر

سال نو مبارک،

با این شماره سه سال انتشار "صوفی" را پشت سر می‌گذاریم و
چهارمین سال را همراه با فرارسیدن بهار و عید نوروز باستانی آغاز می‌کنیم.

در طول سه سال گذشته توجه و حمایت و تشویق توانم با راهنمائی و
انتقاد شما عزیزان، ما را یاری داد و جمعی از نویسندهان و محققان نیز با ما
همکاری نمودند که آثار ایشان را در "صوفی" مطالعه کرده‌اید و جا دارد از
همه آنها صمیمانه سپاسگزاری کنیم.

اینک در آغاز چهارمین سال یک بار دیگر از همه دوستداران فرهنگ
ایرانی و تصوف تقاضا می‌کنیم ما را یاری دهند که "صوفی" به پشتیبانی همه
ایرانیان نیازمند است و به شما خواهند عزیز یادآورد می‌شوند که اگر علاقه
دارید صوفی کماکان به خانه‌های ایرانیان خارج از کشور راه داشته باشد،
حداقل مجله را برای یکی از دوستان و آشنایانتان مشترک شوید و به هر
صورت که می‌دانید یار و یارمن باشید.

از سوی دیگر در آغاز چهارمین سال انتشار "صوفی"، بار دیگر دست
نیاز به سوی همه نویسندهان و محققان ایرانی در داخل ایران و هر نقطه‌ای از
دنیا که هستند، دراز می‌کنیم و تقاضا داریم نوشته‌های تحقیقی یا نویقی خود
را که در زمینه مسائل تصوف و عرفان است برای ما بفرستند.

از سوی خود و همه نویسندهان و دست‌اندرکاران "صوفی"، فرارسیدن
نوروز باستانی و سال جدید را به شما خواهند کان و دوستداران "صوفی"
تبیریک می‌گوییم و به امید آنکه دعوت ما را در امر همکاری و یاری "صوفی"
بپذیرید، دست همه را می‌نشارم.

درد و درمان

کزیده سخنان دکتر جواد نوربخش پیر طریقت نعمت‌اللهی، در حلقه درویشان خانقاہ لندن

در ادبیات صوفیان کلمات بیشماری برای بیان حالات معنوی بکار رفته که یکی از آنها "درد" است. کلمه "درد" تعبیرهای مختلفی دارد که اشاره به آنها ضروری است.

نخست باید یادآور شد که درد نیروی روانی است که در صوفی وجود دارد و همین نیرو است که او را به سوی کمال و درک حقیقت رهنمون می‌شود و در حالات گوناگون به نامهای: "درد طلب"، "درد عشق" و "درد خدا" از آن نام می‌برند.

تعبیرهای دیگر "درد"، درد دوری و هجران است و صاحب درد کسی است که مهجور بوده و در طلب وصل و درمان باشد. پابا طاهر گوید:

یکی درد و یکی درمان پسندد

من از درمان و درد و وصل و هجران پسندم

عاشق واقعی خواست معشوق را بر قنای خود ترجیح می‌دهد و از درد و درمان، هجر و وصال، آنچه را معشوق بخواهد، می‌پسندد.

سومین معنای "درد"، درد به معنای واقعی کلمه است که نشانه آن غم و اندوه و زاری و رنج است، این درد در وجود صوفیان صافی نیست، چه آنان خواستی تدارند و راضی به رضای حق‌اند. بر این اساس صوفی پیوسته شاد و خرم است، چه کسی که خود را درویش می‌خواند نباید اندوهگین باشد؛ در غیر اینصورت معنای واقعی درویشی را که تسلیم حق بودن می‌باشد درک نکرده است. حافظ گوید:

در این بازار اگر سودی است با درویش خرسند است الهی منعم گردان به درویشی و خرسندی
"درد" به صورت دیگری هم عنوان می‌شود که آن "درد بی دوا" است و جمعی از عرفا عشق را "درد بی دوا" خوانده‌اند. مولوی گوید:

ای عشق پیش هرکسی نام و لقب داری بسی

من

دوش نام دیگرت کردم که درد بی دوا
نzd ما عشق درد بی دوا نیست، زیرا دل شیدا به عنایت عشق که سپهسالار دیار وحدت است به روح وحدت می‌پیوندد. بنابراین از جهت اینکه عشق صوفی را از کثرت و خلق دور می‌کند، برای او درد است و از جهت اینکه صوفی را به وحدت و حق می‌رساند، درمان است. پس عشق هم درد است و هم درمان.
یا حق

تصوف و تأثیر آن در موسیقی

از: دکتر سید حسین نصر

زیباترین همه موسیقی‌ها است و آرامشی که منشاء هر گونه فعالیت و تحرک معنی دار است و خود سرچشمۀ حیات و مبداء هستی آدمی است. تصوف و دیده‌ای است الهی که از جنبه رحمت او سرچشمۀ گرفته و در درون وحی آسمانی قرار داده شده، و کلید گشودن سر هستی انسان را به خود انسان بخشیده و امکان دست یافتن انسان را به آن گنجی که در درون وجودش نهفته است و او از آن غافل است، امکان پذیر می‌سازد. تصوف به انسان وسیله خودشناسی و بالنتیجه خداشناسی را عرضه می‌دارد. به کمک رسوم و قواعد سیر و سلوک انسان می‌تواند درک کند که کیست، بپردازد از آنچه هست به صورت واهم تا زنده شود و آگاهی یابد به آنچه هست به معنای واقعی. تصوف می‌تواند انسان را به آرامش و سکوتی که در مرکز وجود او نهفته و دسترسی به آن در همه جا و در هر دوره‌ای از زمان میسر است برساند و او را از طوفان حوادث خطیر این زندگی و سر و صدای عالم ظاهر نجات بخشد بدون اینکه انسان مجبور شود این عالم را ظاهراً ترک گوید. بلکه در تصوف نجات انسان از طریق تحولی است که در او در همین نشأه و در قالب زندگی عادی او پدید آید تا او در نتیجه بتواند موسیقی درونی همه کائنات را بشنود و مافق سر و صدای روزانه زندگی موسیقی سکوت ابدیت را استماع کند.

از برای بیان حقایق خود، تصوف از هر گونه وسیله مشروع می‌تواند استفاده کند و کرده است. از بافتگی گرفته تا تیراندازی، از معماری تا موسیقی، از شعر تا

موسیقی سنتی ایرانی مانند هر هنر دیگر معنوی از سکوت برخیزد و آرامش و صلح آن حقیقت سرمدی را که جاویدان و مافق هر گونه تعین و تشخّص است در قالب اصوات که متعلق به عالم صورت و مظاهر است متجلی سازد. این سکوت و آرامش همانا مُهر عالم معنی بر چهره عالم صورت است. ریشه هر صوت و صدای موزون در اعمق این عالم وسیع سکوت که مافق هر نوع صدا و خود اصل هر گونه ندا است روییده و از نیروی حیات بخش آن هستی خود را دریافت می‌دارد. انسان خود، بین دو سکوت که برای او جنبه مبهم و ناشناخته دارد قرار گرفته است، یکی دوران قبل از ولادت و دیگری مرحله پس از مرگ. بین این دو مرحله حیات آدمی همانند لحظه‌ایست که چون ندایی ناگهانی این سکوت بی نهایت را برای اندک مدتی می‌شکند و سپس خود به آن سکوت ملحق می‌شود. لکن اگر با تعمق بیشتر به این واقعیت بنگریم به این نکته پی می‌بریم که آنچه به نظر انسان نیستی آید، یعنی مرحله ماوراء حیات این عالم، هستی محض است و آنچه ظاهراً هستی است، یعنی ایام زودگذر زندگانی در این عالم ماده، سایه و ظلی از آن هستی متعالی بیش نیست. زندگانی انسان نیز سر و صدایی بیش نیست در مقابل آن سکوت ابدی که در واقع عمیق‌ترین همه موسیقی‌ها است و این حیات فقط هنگامی دارای معنی می‌شود که به آن سکوت بپیوندد و سر و صدای عالم برون را به نغمه دلانگیز عالم درون مبدل سازد.

تصوف راهی است از برای دسترسی به آن سکوت و آرامش که در مرکز هستی همگان نهفته است، سکوتی که

زیرین تحقق یافته است. لکن روح را همواره یادی از مأوای اصلی و وطن او لبی خود باقی است و قام کوشش‌های انسان از برای نیل به کمال حتی اگر آن را به عالم مادیات محدود سازند از این تذکر سرچشمہ کیرد. در عالم قدس روح مستمع دانمی موسیقی جاویدان این عالم بوده و از هم آهنگی و وزن آن بهره یافته و در آن شرکت داشته است. در این زندان تن، روح از طریق موسیقی سنتی بار دگر یادآور سرزمین اصلی خود می‌شود و حتی آن طلسی که روح را به تن پیوند می‌دهد از این راه شکسته می‌شود و حتی برای لحظه‌ای چند هم شده مرغ روح اجازه می‌یابد تا بالهای خود را گسترشده ساخته و در ساحت عالم معنی و فضای ملکوتی که مفرج روح آدمی است به پرواز درآید و از وجود و سروری که ذاتی این عالم است بهره‌مند شود. به قول سعدالدین حمویه:

دل وقت سماع بسوی دلدار برد

جان را به سراپرده اسرار برد
این زمزمه مرکبی است مر روح ترا

بردارد و خوش به عالم یار برد
مرد کامل را البته احتیاج به هیچ نوع مرکب نیست زیرا که او خود قدرت طیران دارد لکن تا انسان به آن مرحله رسید موسیقی معنی مانند موسیقی سنتی ایران یکی از قوی ترین طرق بیداری انسان مستعد از خواب غفلت است و مرکبی است مطمئن که می‌تواند انسان را از حضیض جهان پر رنج والم مادی به اوج عالم پنهانور معنی که در آن هر گونه درد و رنج به شادی و وجود مبدل شود پرساند. تصوف، موسیقی ایرانی قدیم را مانند بسیاری از دیگر قالب‌های هنری برگزید و آنرا پرداخت و تحول بهشید تا اینکه به صورت مرکبی که مورد توجه آن بود درآمد. بنابراین از جهت اثری که این موسیقی در روح انسان دارد مهم نیست که آغاز آن از کجا است، آیا اصل آن پاریدی است یا از دوران هخامنشی است. آنچه مهم است اینست که این موسیقی امکان و استعداد این را داشت که تحت تأثیر تصوف قرار گیرد و به نحوی تغییر و تحول یابد که در آن یک درون نگری و معنویت به وجود آید تا بتواند شنونده‌ای را که روحش موّاج و مستعد صعود است به وصال یار نائل سازد و لحظه‌ای انسان را از محدودیت خود و عالم مادی که او را احاطه

منطق و حکمت الهی. گرچه هدف تصوف سوق دادن آدمی از عالم صورت به عالم معنا است، از آنجا که انسان در عالم صورت زیست می‌کند و از تجرد از این عالم در مرحله اول سیر و سلوک بی‌بهره است، با توصل به همین عالم صور است که تصوف انسان را متوجه عالم معنی می‌سازد.

صورت حاجب عالم معنا است ولی در عین حال رمز آن عالم است و نزدیانی از برای وصال به آن، چنانکه اوحدی کرمانی می‌فرماید:

زان می‌نگرم بچشم سر در صورت
زیرا که ز معنی است اثر در صورت
این عالم صورت است و ما در صوریم

معنی نتوان دید مگر در صورت
برای گروهی محدود تجرد از طریق تعالیم صرفاً نظری عرفانی امکان‌پذیر است ولی برای اکثر کسانی که دارای استعداد معنی هستند فقط از طریق صورت است که می‌توان به معنی دست یافت، صورتی که توسط هنر سنتی و دینی آنچنان صیقل یافته و لطیف گردیده است که کدورت کثیر از آن زدوده شده و مانند آینه‌ای جلوه‌گر جمال عالم قدس است. این صورت می‌تواند شکلی هندسی در معماری یا طرحی در نقاشی و خطاطی یا آهنگی در موسیقی باشد و به همین جهت تصوف از قام این امکانات استفاده کرده، اثر عمیق خود را تقریباً در تمام شنون هنر اسلامی بجای نهاده است.

اما موسیقی در بین هنرهای سنتی مقامی خاص دارد از آنجا که از همه هنرها کمتر با اشکال و صور ماده سر و کار داشته و بیشتر با عالم مجردات همبستگی دارد. بیهوده نیست که هندوان اولین هنری را که از آسمان برای پسر فرستاده شده موسیقی می‌دانند و عرفای اسلامی موسیقی را بهترین وسیله اظهار لطیف‌ترین اسرار الهی می‌دانند، چنانکه مولانا می‌فرماید:

مطرب آغازید نزد ترک مست
در حجاب نفمه اسرار است
روح آدمی از عالم قدس سرچشمہ گرفته و توسط
طلسی که سر آن فقط بر حق تعالی مکشوف است با بدنه
خاکی پیوند یافته و از این پیوند حیات آدمی در این عالم

تجدد از دنیا است، و بهمین جهت به نفس انبساطی می‌بخشد که همیشه با اثر معنوی توأم نیست، موسیقی سنتی ایرانی و نیز سایر کشورهای اسلامی مخصوصاً موسیقی شمال هند که بیشتر توسط متصرفه ساخته و نواخته شده و بزرگترین اساتید آن تا به امروز مانند رضاقلی خان و علام الدین خان و بسم الله خان اکثراً از مسلمانان اند، مبتنی بر مرحله اول یعنی زهد و تقوی و تجدد منتج از آن است. عمق این موسیقی که انسان را از این جهان مادی کنده و ریشه شجره وجود او را در عالم معنی می‌تند به این علت است که آنانکه این موسیقی را ساخته و پرداخته‌اند خود به مرحله تجدد رسیده و دارای حال بد معنی واقعی و عرفانی آن بوده‌اند.

صوفیان از این امر آگاهی کامل داشتند و سمعان و موسیقی را فقط از برای آنانکه از مرحله اول تکامل نفسانی که همان غلبه بر شهوت حیوانی است گذشته باشند جایز می‌شمردند. غزالی در کتاب کیمیای سعادت خود در باب "در اباحت و بیان آنچه از وی حلالست و آنچه حرام" می‌فرماید: «بدانکه ایزد تعالی را سریست در دل آدمی، که در وی همچنان پوشیده است که آتش در آهن، و چنانکه به زخم سنگ بر آهن سر آتش آشکارا گردد و بصرحا افتاد، همچنین سمع آواز خوش و موزون آن گوهر آدمی را به جنباند و در وی چیزی پدید آرد بی آنکه آدمی را در آن اختیاری باشد، و سبب آن مناسبتی است که گوهر آدمی را با عالم علوی که عالم ارواح گویند هست. و عالم علوی عالم حسن و جمال است و اصل حسن و جمال تناسب که درین عالم محسوس است، همه ثمرة جمال و حسن آن عالم است. پس آواز خوش موزون متناسب هم شبهتی دارد از عجایب آن عالم، بدان سبب آگاهی در دل پیدا آید و حرکت و شوقی پدید آید، که باشد که آدمی خود تداند که آن چیست، و این در دلی بود که ساده بود، و از عشقی و شوقی که بدان را برد خالی باشد اما چون خالی نباشد و بچیزی مشغول بود، آن در حرکت آید و چون آتشی که دم در وی دهند افروخته‌تر گردد و هر که را دوستی خدای تعالی بر دل غالب باشد سمع ویرا مهم بود، که آتش تیزتر گردد، و هر که را در دل دوستی باطل بود، سمع زهر قاتل وی بود و بر وی حرام بود.».

کرده است برهاند. رابطه موسیقی سنتی ایرانی و تصوف امری اتفاقی، و فقط تاریخی نیست بلکه حقیقتی است عمیق که در نحوه اثر گذاشتن این موسیقی در روح شنونده دخالت فراوان دارد. جهت درک این مطلب باید به ناچار به سه مرحله اصلی سیر و سلوك اشاره کرد. گرچه نحوه بیان مراحل وصال به حق در تصوف متفاوت است، می‌توان آنرا در سه مرحله اساسی خلاصه کرد. مرحله اول قبض است که در آن باید جنبه‌ای از نفس انسان بپردازد و این مرحله با زهد و تقوی و جنبه تحملی عدالت و جلال الهی توأم است. مرحله دوم بسط است که در آن جنبه دیگری از نفس انسان انبساط یافته و وجود انسان از حدود خود گذشته همه عالم را در بر می‌گیرد تا که (به قول سعدی) گوید: «به جهان خرم از آنم که جهان خرم از اوست» و این مرحله با سرور و شادی توأم است و مظہر صفات جمال و رحمت الهی است. مرحله سوم وصال به حق از طریق نیل به مقام فنا و بقا است که در این مرحله عارف از قام احوال و مقامات دیگر گذشته به مشاهده چهره یار نائل می‌آید و درک می‌کند به عیان که (به قول هافت):

که یکی هست و هیچ نیست جز او
وحده لا الہ الا هو

موسیقی را با دو مرحله نهائی سر و کار است نه با مرحله اولی. به همین علت در اسلام در حالیکه در شرع شنیدن موسیقی، مگر به صورت تلاوت آیات قرآنی که بالاترین و خالص‌ترین نغمات موسیقی است، جایز نیست از آنجا که در قلمرو احکام شرعی با امر و نهی دینی و عدالت الهی سر و کار دارد، در تصوف که به سیر و سلوك مربوط است موسیقی جایز بوده و در بعضی طرق مانند طریقة مولویه و چشتیه اهمیت فراوانی داشته و دارد. عمق معنوی موسیقی ایرانی در زمان حاضر علی رغم آیین اسلام نیست، چنانکه برخی ظاهربینان اندیشنند، بلکه به علت تعالیم اسلامی است که موسیقی را از جنبه ظاهری حیات منقطع ساخت و آنرا به سوی عالم معنی متوجه کرد. به همین جهت در حالیکه موسیقی غربی در دو قرن اخیر یک نوع کوششی است برای رسیدن به مرحله دوم از سه مرحله بالا بدون گذشتن از مرحله اول که زهد و تقوی و

موسیقی از دیدگاه تصوف امکان پذیر نیست مگر با صیقل دادن نفس و کشتن اژدهای درونی که تنها راه نجات دادن مرغ روح است و آماده ساختن آن از برای معراجی که موسیقی معنوی امکان پذیر می‌سازد.

معراجی که توسط موسیقی سنتی ایرانی انجام می‌گیرد از چندین راه است، یکی آهنگی که پله به پله انسان را از یک منزلگه به منزلگه بعدی یعنی از یک حالت روحی به یک حالت روحی دیگر و بالاخره به مرحله وجود و سورور معنوی سوق می‌دهد، و دیگر وزن و ضرب موسیقی که رابطه انسان را با زمان عادی که مهم‌ترین نشانه حیات این جهان است تغییر می‌دهد. موسیقی ایرانی هم دارای ضرب‌های بسیار تندا و منظم است و هم دارای لحظاتی بدون ضرب و هر گونه تعیین زمانی، از طریق اول انسان با ضربان حیات کیانی که در وجود انسان به صورت ضربان قلب او در سینه‌اش همیشه حضور دارد اتحاد می‌یابد و حیات او با حیات کیان یکی شده، عالم صفتی و کبیر اتحاد می‌یابند، و از این اتحاد روح انسان انبساط یافته در آن سورور و وجودی که سراسر جهان را فراگرفته و فقط به علت غفلت پسر از آن بی خبر است شریک می‌شود. از طریق دوم که تعالی از هر گونه وزن و ضرب و وقفه زمانی است انسان از عالم زمان ناگهان منقطع شده خود را در مقابل ابدیت احساس می‌کند و لحظه‌ای از حظ فنا و بقا بهره‌مند می‌گردد.

عارف کامل را احتیاج به موسیقی یا هنر سنتی دیگر نیست چون او زندگی او خود یک هنر است لکن از آنجا که حواس باطنی او بیدار شده است می‌توان گفت که او در حال سمع اذائمه است. تمام عالم از برای او یک نغمه جاویدان موسیقی است و او هستی را همواره با هم‌آهنگی و زیبائی تواند دیده، همانطور که از راه بصر این زیبایی را به صورت الوان و اشکال عالم طبیعت و خلقت می‌نگرد، از راه سمع به صورت موسیقی آنرا می‌شنود. حیات او هیچگاه از موسیقی و شادی و سورور آن دور نیست. اگر او قطعه‌ای از موسیقی را به معنای عادی آن می‌شنود و از آن حظ می‌برد فقط به این علت است که این قطعه متزید احوال درونی او است. اگر این موسیقی از آن سکوت معنوی که به آن اشارت رفت پرخاسته باشد و اگر او از آنچه امروزه بعضی آنرا موسیقی می‌نامند لکن سر و

صوفیه همواره اجازه شرکت در سمع را فقط با توجه به وضع روحی افراد جایز دانسته کسانی را که از ورطه عالم مادی و کشش‌های آن رهایی یافته‌اند شایسته استفاده از آن می‌دانند. سعدی گوید:

نگویم سمع ای برادر که چیست
مگر مستمع را بدانم که کیست
گر از برج معنی پرد طیر او
فرشته فرو ماند از سیر او
و گر مرد سهر است و بازی ولاع
قویتر شود دیوش اندر دماغ
پرشان شود گل به باد سحر
نه هیزم که نشکافدش خوبتر
جهان بر سمع است و هستی و شور
ولیکن چه بیند در آیینه کور

تأثیر تصوف در موسیقی سنتی ایرانی بیش از هر چیز در همین امر است که تصوف موسیقی را مرکبی از برای عروج به عالم معنی ساخت ولی فقط از برای آنانکه به خود زحمت ریاضت و انصباط معنوی را که اولین قدم آن زهد و تقوی است داده باشند. بهمین جهت نیز آنانکه از این موسیقی حظ برند بدون اینکه مرحله اولیه را طی کرده باشند هیچگاه از طریق این موسیقی به ساحت عالم قدس ره نیابند و اگر مرغ روح آنان لحظاتی چند در آن عالم به کمک این موسیقی آسمانی به پرواز درآید فوراً پس از اقام این موسیقی از آن جهان سقوط کرده و نتوانند آن حال و وجود را در خود حفظ کنند، چه بسا که این موسیقی به جای اینکه مرکب صعود به عالم معنی شود برای این گروه مانند مخدّری باشد که لحظه‌ای چند آنرا از مشقت روزگار رها سازد. وانگهی نوازنده این موسیقی نیز به همین علت که این موسیقی توسط افرادی ساخته و نواخته شده است که دارای مقام معنی بوده و از خود بیخود شده و در مقام "حال" به این موسیقی پرداخته‌اند، فقط با فراموشی خود می‌توانند آنرا به خوبی اجرا کنند. این موسیقی عمیق‌تر از آنست که بتوان بدون یک نوع دگرگونی معنی و فراموشی حال عادی روزانه با آن انس دائمی داشت و آنرا به خوبی نواخت. بهر حال آنچه مسلم است اینست که استفاده معنی از

باید این موسیقی عرفانی را با قام اصالت آن حفظ کرد و توسعه کمی را با بهبودی کیفی اشتباه نکرد. و البته بهترین راه حفظ این موسیقی حراست و نگاهداری از سنت تصوف است که آنرا به وجود آورده است و در زمینه خود موسیقی دوری از هر گونه بدعت و تقلید مخصوصاً از تمدن غربی معاصر که به علت مادی گری آن ارزش‌هایش درست در نقطه مقابل قام هدف‌های این موسیقی قرار دارد. فقط افرادی می‌توانند فصلی نوین به این موسیقی معنوی بیافزایند که خود به وصال عالم معنی نایل آمده و در عین حال بر اصول موسیقی سنتی ایرانی آگاهی کامل دارند. در غیر این صورت هر گونه تغییر در این موسیقی، یعنی مبدل ساختن نزدیانی به سوی آسمان به یک وسیله ارتباط صرفاً زمینی و دنیوی و فاقد ساختی متعالی. در این زمانه موسیقی سنتی ایران می‌تواند چشم‌های پر فیض از برای سیراب کردن روح‌هایی تشنه و گم گشته باشد و ملجم و پناهگاهی در مقابل نفوذ‌های منفی این عصر قرار گیرد و گروهی را نیز با جمال حیرت‌انگیز خود بسوی جمال مطلق رهنمون باشد. از آنجا که این موسیقی نغمه‌ای است از جهان سرمدی در عالم زمان و مکان، آنرا زیونی و فسادی نباشد. پیام آن مانند آفتاب سپیده‌دم همواره تازه و زنده است. بر ما است که گوش‌های خود را باز کرده توسط نغمات آن از آن مرگی که به دروغ آنرا زندگی می‌نامیم رهایی یابیم و به زندگی واقعی که آنرا هیچگاه کسوف نیست دست یابیم و این میراث گرانبها را مانند سایر جوانب فرهنگ بسیار سرشار و غنی خود در لحظه‌ای که بیش از هر وقت دیگر به آن محتاج هستیم غنیمت شماریم:

ساقی بنور باده برافروز جام ما
مطرب بگو که کار جهان شد به کام ما
ما در پیاله عکس رخ یار دیده‌ایم
ای بیخبر ز لذت شرب مدام ما
هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد به عشق
ثبت است در جریدة عالم دوام ما



صدایی بیش نیست و دور از هر گونه معنی و ارزش معنوی است، دوری می‌جوید به این علت است که استماع آن مغرب حال معنوی است و صدایی است ناهمجارت که نغمه موسیقی درون وجود او را مختلف ساخته و ضایع می‌کند. نیز اگر چنین فردی از استعداد ساختن و نواختن موسیقی بهره‌مند باشد، چنانکه بسیاری از صوفیه بوده‌اند و اکثر استادان بزرگ موسیقی سنتی ایرانی رابطه‌ای با تصوف داشته‌اند، آنچه سازد و نوازد انعکاس احوال معنوی او است در حجاب اصواتی که ترکیب آن نغمه‌ای سازد که شنونده را سوی آن احوال معنوی ارشاد کند.

می‌توان گفت که عارف خود یک آلت موسیقی در دست صانع است و آنچه از او آید نغمه‌ای است که از وجود او توسط نوازندۀ آسمانی به سمع رسد. عالم خود به مشابه یک نغمه موسیقی است مرکب از اصوات هم‌آهنگ و چون عارف حجاب‌های جداگانه را دریده و خود را به مقام فطرت رسانیده و با خلقت اولیه متعدد ساخته است او نیز مانند عالم، نیست جز چنگی که توسط آن خداوند نوازد آنچه خواهد، چنانکه مولانا می‌فرماید: «ما چو چنگیم و تو ناخن میزني». چه حظی بالاتر از اینکه انسان نه تنها سمع موسیقی الهی کند بلکه خود آلت نواختن این موسیقی باشد و با تسلیم اراده خود به مشیت الهی خود را کاملاً در دست او قرار دهد، و منشاً نغماتی شود که سور و شادی پگستراند و انسان‌ها را به سوی مأوای اولیه و منزلگه نهایی خود هدایت کند.

در جهان امروز که دسترسی به معنویت هر روز مشکل تر شده و آن زیبایی که روزی همه جا بود جنبه تجملی به خود گرفته است، موسیقی سنتی ایران دارای ارزشی فوق العاده است، چون مانند پناهگاهی است در بین طوفانی دهشت‌زا و واحد است خرم در میان بیابانی سوزان. بسیاری امروزه به این موسیقی علاقه‌مندند بدون اینکه خود دلیل عمیق آنرا بدانند. در واقع این افراد در جستجوی معنویت‌اند و آن سکوت و آرامشی که در اندرون تار و پود این موسیقی نهفته است. آنها در جستجوی اسرار استاند در حجاب نغمه‌ای که زیبایی آن آنانرا به خود می‌کشد و حزن ظاهری آن جز مقدمه‌ای از برای سور توصیف ناپذیری است که در بطن آن موجود است.

عرفانِ عاشقانهٔ ابن عربی

از: دکتر ویلیام چیتیک

ترجمه سیما حمزه‌ای

خاص طی طریق کند، اما علی رغم این مطلب، ابن عربی از نقش عشق نیز در راه وصال خداوند غفلت نی کند. در واقع می‌توان گفت که ابن عربی در نوشه‌های خود چنان تأکیدی بر عشق خداوند می‌کند که هائزی کریں، محقق معروف فرانسوی، وی را در ردیف صوفیانی چون احمد غزالی (متوفی ۱۱۲۶ میلادی) و مولانا جلال الدین رومی (متوفی ۱۲۷۳ میلادی) قرار می‌دهد (Corbin 1969, pp. 70-71, 110, 289). اما منصفانه این است که بگوئیم از نظر ابن عربی معرفت خصوصیت اساسی طالب است. بدون شک محب خداوند در میان سلسله طبقات انسانهای کامل از مقام والایی برخوردار است، اما از نظر ابن عربی حکیم الهی یا عارف مقامش والاتر است و ابن عربی معتقد است که عارف حقیقی در واقع عاشق است و عاشق حقیقی نسبت به حکمت بی‌اعتنانی تواند باشد.

اگرچه ابن عربی بیشتر به بررسی و بیان خصوصیات عارف می‌پردازد تا عاشق، اما کتاب فتوحیات مگیه او چنان پربار است که در آن می‌توان توضیحات مفصل و دقیقی درباره عاشق خداوند نیز یافت. بخصوص در فصل ۱۷۸ کتابش وی نظریات مختلف صوفیان اولیه را درباره عشق مورد بررسی قرار می‌دهد. درخشی از این فصل ابن عربی به چهل و پنج خصوصیت مهم عاشق اشاره می‌کند و بعد در رساله‌ای جداگانه تحت عنوان "تجلیات خداوند به عارفان عاشق در تخته‌های عروسان و شرح صفات عاشقان در عشق خود" به تفسیر این خصوصیات می‌پردازد. البته

در تاریخ تصوف، ابن عربی (متوفی به سال ۱۲۴۰ میلادی) مشهور به شیخ اکبر، پر اثرترین نویسنده صوفی بوده است. از ۵۰۰ کتابی که از وی به یادگار مانده، طولانی‌ترین آنها فتوحات مگیه است که چاپ جدید آن شامل ۱۰۰۰ صفحه می‌باشد. در این کتاب ابن عربی با دقیق خارق العاده‌ای به توصیف حکمتی که از سوی خداوند، پیامبران و اولیاء الله به وی الهام شده، می‌پردازد و با استفاده از اصطلاحات و لغات مکاتب مختلف اسلامی - بخصوص شریعت، طریقت، کلام و فلسفه - تحلیل عمیقی از مفهوم توحید می‌کند و این مباحث را در قالب تفسیرهای گوناگونی که بر اساس آیات قرآنی و احادیث نبوی نوشته است، عنوان می‌کند. فتوحات مگیه همچنین جنبه‌های گوناگون تفکر عرفانی را با یکدیگر تلفیق داده و منبع مهمی از سخنان صوفیان اولیه است که ابن عربی با چند تن از آنان در ارتباط بوده است. خود او نوشه‌هایش را به صورت تفسیری از تعلیمات صوفیان بزرگ ماقبل خود عنوان می‌کند و صریحاً می‌گوید که این صوفیان در صدد روشن کردن و توضیح افکاری که وی روشن می‌کند نبوده‌اند. آثار ابن عربی نقطه عطفی در تاریخ تصوف است، چه در دنیای اسلام اکثر صوفیان، عرقاً و شاعران پس از وی دنباله‌رو ابن عربی بوده‌اند و عمیقاً از افکار و شبوه گفتار او متأثر شده‌اند و این تأثیر حتی در عصر کنونی نیز بچشم می‌خورد.

همانند اکثر متفکران اسلامی، ابن عربی اصرار می‌ورزد که طالب خداوند در وهله اول می‌باید توسط دانش یا معرفتی

بجا آوردن مستحبات پیوسته به من نزدیکی می‌جوید، تا اینکه او را دوست بدارم، چون او را دوست داشتم، گوش او می‌شوم که با آن بشنو، و چشم او که با آن ببینند، وزیان او که با آن سخن گوید، دوست او که با آن بگیرد و پای او که با آن راه برود). ابن عربی می‌گوید که این حدیث به وضوح نشان می‌دهد که چون انسان به مقام عشق خداوند رسد «بوسیله خداوند از او می‌شنود و بوسیله خداوند او را رویت می‌کند و بوسیله خداوند با او تکلم می‌کند.» ابن عربی برای توضیح بیشتر این مقام از عشق، شرح تجارب شخصی خویش را اینگونه بیان می‌کند:

«قدرت تخیل در من چنان بود که عشق من معشوق را در دنیای خارج و در مقابل چشمانم مجسم می‌کرد، به همان شیوه که جبریل خود را در مقابل پیامبر خدا ظاهر می‌ساخت. چشمانم توان نگاه کردن به معشوق را نداشت، اما او مرا مخاطب قرار می‌داد و کلامتش را می‌شنیدم و آنچه بیان می‌فرمود ادراک می‌کردم. خداوند مرا چندین روز در مقامی قرار داد که توان خوردن از من سلب شد. هر زمان که سفره‌ای برایم گسترش می‌شد او در گوشة سفره می‌ایستاد و مرا نگاه می‌کرد و با زبانی که به گوش می‌شنیدم، می‌فرمود: «آیا قصد داری در حالیکه مرا مشاهده می‌کنی، طعام بخوری؟» با اینکه نمی‌توانستم طعام بخورم، گرسنه نبودم و او مرا سیر نگاه می‌داشت. حتی به وزن نیز اضافه شد و از مشاهده روی او فریه شدم از آنجا که معشوق طعام من شد. یاران و خویشان من از اینکه غذا نخورده فریه شدم، متوجه شدند. بدون آب و طعام چندین روز در این حالت بودم و گرسنه و تشنه نمی‌شدم. در این مدت معشوق هر لحظه در مقابل چشمانم بود، چه ایستاده و چه نشسته، چه در حال حرکت و چه در حال سکون.» (فتورات مکیه، جلد دوم، ۲۰، ۳۲۰، ۳۲۵)

اشتهر ابن عربی بیشتر بخاطر این است که وی مؤسس مکتبی در تصوف است که اساس تعلیمات آن نظریه وحدت وجود است. نظریه وجود وجود به عبارتی بیان اصل اساسی اسلام که همان توحید است می‌باشد و ابن عربی این اصل را با زیان فلسفه عرفانی خویش شرح می‌کند (رجوع کنید به Chittick 1988-89).

نباید تصور کرد که ابن عربی به دلیل کنجکاوی عقلاتی و یا جمع آوری معلومات عرفانی به بحث عشق می‌پردازد، بلکه بر عکس او از زیان علمی و نظری که مشخص کننده سنت عقلی آن دوره است استفاده کرده تا تجارب معنوی خویش را توصیف کند. غالباً وی به این نکته اشاره می‌کند که قام نوشتهدایی از سوی خداوند به او الهام شده و خداوند در چهاری در روح او باز کرده تا او بتواند این تعالیم را دریافت کند و پارها می‌گوید که علم را از طریق مطالعه و کوشش خویش حاصل نکرده، بلکه دانش او ثمرة مشاهدات بلاواسطه از حقایق اشیاء در عالم روحانی و ریانی است. دانش ابن عربی ذوقی است که توسط خداوند به او عطا شده و به مصدق ضرب المثل عربی که: «آنکه نچشیده، نمی‌داند»، دانش وی تجربی است.

در بخشی از فتوحات مکیه ابن عربی به شرح حال خویش می‌پردازد و پیداست که منبع توضیحات وی درباره عشق، تجارب شخصی اوست و از کتاب و یا نوشتهدای اقتباس نکرده است. ابن عربی به شرح این نکته می‌پردازد که عشق حقیقی، عاشق را به مقامی هدایت می‌کند که عاشق در این مقام تنها کلمات معشوق را می‌شنود و فقط تصویر معشوق را می‌بیند و نامی جز نام معشوق بر زیانش جاری نمی‌شود. قلبش مملو از عشق است و نیروی عشق چنان عاشق را دگرگون می‌سازد که:

«عشق قلنی بر گنجینه خیال عاشق می‌گذارد. در این حال عاشق تنها صورت معشوق را در نظر دارد و بر اساس مشاهدات و تصورات قبلی خویش، تصویری از معشوق مجسم می‌سازد و مانند شاعر می‌گوید: خیال تو در چشم من و نام تو بر زیان من و خانه تو در قلب من است. ای معشوق من کجا می‌توانی از من پنهان شوی؟ (فتورات مکیه، جلد دوم، ۱۷، ۳۲۵)

در اینجا ابن عربی به حدیث مشهور پیغمبر درباره ثمرة عشق انسان به خداوند و عشق خداوند به انسان اشاره می‌کند: لا يزال عبدی يتقرّب الى بالنوايل حتى احبه فإذا أحبته كنست سمعه الذي يسمع به و بصره الذي يبصر به و لسانه الذي ينطق به و يدهُ التي يبطش بها و رجلهُ التي يمشي بها (بنده من با

طبیعی از قبیل خورشید و ماه، کوه و گلزار و شب و روزاند، بطور مختصر اصل آیات الهی به تعلیم این نکته می‌پردازد که خداوند نه تنها خود را از طریق کتب مقدس آشکار می‌سازد، بلکه همچنین نشانه‌های او در کتاب طبیعت نیز هست و برای آنانکه بینایی دارند، این کتاب باز و خواندنی است.

از طریق آیات الهی، انسان به اسماء و صفات خداوند پی می‌برد و خداوند حقیقتی است که مأخذ تمام پدیده‌ها و روح انسان است. با شناخت خداوند و طرقی که او خود را در جهان آشکار می‌سازد، انسان خود را می‌شناسد و مهمتر از همه اینکه از لحاظ زندگی عملی متوجه مستولیت‌ها و ظایف خود در مقابل خداوند، آنگونه که فطرتش اقتضا می‌کند، می‌شود. اساس این پیام الهی را می‌توان به شکل دیگری نیز بازگو کرد و آن در واقع تفاوتی است بین آنچه فرد در حال حاضر هست و آنچه او با جهد و کوشش باید بشود. انسان موجودی فراموش کار است که به مستولیت‌های خویش عمل نمی‌کند، اما باید کوشش کند که براستی عبد و خلیفة خداوند بر روی زمین پاشد.

اسلام به متابعت از ادیان پیشین سامی بیان گر آنست که خداوند انسان را مطابق صورت خویش آفریده است و این بدان معنی است که انسان‌ها معانی گوناگون اسماء الهی را در وجود خویش دربردارند، اگرچه در ابتدا این اسماء تنها بالقوه در وجود انسان موجودند، اما پتدریج بالفعل در وجود او تحقق می‌یابند. از سویی دیگر انسان همچنین محتاج به راهنمایی و وحی خداوند است تا بتواند متخلق به صفات اسماء الهی شود و در وجود خویش هم آهنگ و تعادل ایجاد کند. برای مثال، اگر صفات قدرت و جلال در انسان بدون صفات شفقت و پخشش تحقق پاید، انسان دچار بی رحمی و غرور شده و سرنوشت او همانند ارواح پلید و غضبناک خواهد بود. تنها با هم آهنگ کردن تمامی صفات خداوند در وجود خویش، انسان می‌تواند فطرت خویش را شکوفا و خداگونه زندگی کند. ابن عربی در نوشه‌های خویش به این مقام تحت عنوان "التلخیق با اسماء الله" اشاره می‌کند و در برخی موارد معتقد است که این عبارت تعریفی از تصوف است (Chittick 1989, p. 283) بطور اجمالی می‌توان گفت که در نظرخواهات مکیه ابن عربی به

وجود نقش عمده‌ای دارد و این نظریه در نوشه‌های شاگردانش بصورت اساسی تر و مهم‌تر جلوه گر شده است. اما روش بهتر برای درک افکار ابن عربی اینست که به تعلیمات وی در باره "اسماء الالهیه" (نامهای خداوند) در قرآن رجوع کنیم. شاید بتوان گفت که این موضوع بیش از هر مطلب دیگری در کتاب فتوحات مکیه تکرار شده است. بر طبق اصل "اسماء الالهیه" که مشابهت زیادی به نظریه مُثُل افلاطون دارد، تمام اشیاء عالم از حیث اینکه موجودند مظہر اسماء و صفات خداوند می‌باشند.

قرآن ملواز آیاتی است که در آنها خداوند به نامهای: رحیم، علیم، رحمان، عادل و کریم خوانده شده و جمعاً از این اسماء تحت عنوان "اسماء الحسنی" یاد شده است. بر طبق حدیث نبوی تعداد این اسماء ۹۹ است، اما فهرست‌های گوناگونی از این اسماء ساخته‌اند و بطور کلی اتفاق عقیده درباره این اسماء وجود ندارد. خود ابن عربی با استناد به مرجعی معتقد است که تعداد شناخته شده این اسماء هشتاد و سه است، اما در جایی دیگر می‌گوید که تعداد اسماء خداوند بی‌نهایت است، زیرا تعداد وجههای خداوند که با آنها موجودات را مشاهده می‌کند، بی‌نهایت است و با استناد به این آیه از قرآن: «فَإِنَّمَا تُولِّوْ فَشْ وَجْهَ اللَّهِ» (بهر طرف روی کنید، آنجا وجه خداوند است - سوره ۲، آیه ۱۱۵) ابن عربی می‌گوید:

«عالی بصورت موجودی زنده، شنا، بینا، دانا، با اراده، قادر و متكلّم ظهور کرده همانگونه که خداوند در قرآن می‌فرماید: قل کل يعمل على شاكلته (پکو هر کس بر حسب شکل و روش او عمل می‌کند - سوره ۱۷، آیه ۸۴). عالم عمل خدا است و بنابراین بر حسب صفات خداوند تجلی می‌کند... ولله الاسماء الحسنی (و خداراست نامهای نیکو - سوره ۷، آیه ۱۸۰) و عالم راست ظهور توسط آن اسماء تخلق به آنهاست.» (فتورخات مکیه، جلد دوم ۴۳۸، ۲۰)

اصل اسماء الهی در بیش از ۳۰۰ سوره قرآن بصورت "آیات" که منظور نشانه‌های خداوند است منعکس شده و صوفیان چنین برداشت می‌کنند که خداوند از طریق آیات خود به دو صورت خود را بر انسان آشکار می‌سازد: اول نبوت که شامل معجزات پیامبران و کتابهای آسمانی و دوم پدیده‌های

لکی اعرف (گنجی پنهان بودم، خواستم شناخته شوم، خلق را آفریدم تا شناخته شوم) (فتورحات مکیه جلد دوم ۳۲۲، ۲۹). به عبارت دیگر، عشق خداوند عالم را بوجود آورد و با این کار جدایی و فاصله‌ای بین وجود قدیم خویش و عالم ممکنات ایجاد کرد. اما نیرویی که باعث جدایی شده، می‌تواند باعث وصال نیز شود. همانگونه که این عشق خداوند که ناشی از خواستش برای شناخته شدن است مستلزم وجود مخلوقات است، این عشق نیز مستلزم آنست که مخلوقات به او عشق ورزند و جهد کنند تا از علم او بهره مند شوند تا بدین وسیله دین خود را در عالم آفرینش ادا کنند. صوفیان در ارتباط با این رابطه بین عشق خداوند به انسان و عشق انسان نسبت به خداوند به این آیه قرآن استناد می‌کنند: یجبهم و یحبونه (خدا دوست دارد ایشان را و ایشان نیز خدا را دوست دارند - سوره ۵ آیه ۵۴).

اکثر ابن عربی به این مطلب اشاره می‌کند که هم عالم که مساوی خداوند است و هم انسان بر صورت خداوند آفریده شده‌اند. اما عالم ممکنات تنها در کلیت خود می‌تواند اسماء الهی را در خود منعکس نماید، یعنی بدین صورت که شامل انسان نیز باشد. بدون وجود انسان‌های کامل که عبارتند از پیغمبران و اولیاء الله، عالم ممکنات، به مشابه بدنی است که فاقد روح است و بنابراین بزودی متلاشی می‌شود و ناپدید می‌گردد، چنانکه ابن عربی می‌گوید:

«از آنچه که خداوند می‌خواست که انسانها ترکیبی کامل داشته باشند، انسان را با دو دست خود خلق کرد و به او تمام حقایق عالم را عطا فرمود. بر طبق قام اسمائی خویش، خداوند خود را بر انسان آشکار کرد و به این ترتیب انسان صورت خداوند و صورت عالم هستی را در وجود خویش نهفت. خداوند انسان را به عنوان روح عالم انتخاب کرد و قام اصناف این عالم را در خدمت او گماشت، همانگونه که اعضای بدن در خدمت روح مدیر آدمی است. بنابراین اگر انسان در عالم نباشد، عالم هستی از بین خواهد رفت.» (فتورحات مکیه، فصل دوم، ۴۶۸: ۱۰).

ابن عربی معتقد است که عالم آفرینش ممکن است مملو از حیواناتی که تنها از نظر صورت به انسان شبیه باشند، بشود و

تفسیر اسمامی خداوند می‌پردازد و توضیح می‌دهد که چگونه انسان کامل متخالق به صفات اسماء الهی که در وجود او پنهان‌اند، می‌باشد. در ۵۶۰ فصل این کتاب ابن عربی، در موارد زیادی، به شرح اسماء و صفات الهی می‌پردازد و نشان می‌دهد که چگونه حصول کمال انسانی منوط به هم‌آهنگ‌سازی و تحقق دادن قام صفات و خصوصیاتی است که در این اسماء نهفته است. از نظر ابن عربی، یکی از صفات عمدۀ و مهم خداوند محبت است. اما دلیل اینکه ابن عربی صفت علم را در انسان والاتر از صفت عشق می‌داند اینست که از نظر او علم الهی والاتر از عشق الهی است، زیرا عشق خداوند منوط به اراده اوست و اراده خداوند در ارتباط با علم اوست به این صورت که تا خداوند چیزی را نداند درباره آن کاری محابام نمی‌دهد و یا از خود اراده‌ای نشان نمی‌دهد و به همین دلیل ابن عربی معتقد است که تا کسی چیزی را نشناسد نمی‌تواند به آن عشق ورزد. اگر بهقیة صوفیان عشق را والاتر از علم می‌دانند این به دلیل آنست که عشق الهی رابطه بسیار نزدیکی با رحمت او دارد و رحمت خداوند عین وجود اوست و بنابراین بر هر صفت دیگر خداوند مقدم است.

یکی از اسماء الهی "المحب" است که در قرآن و احادیث نبوی در موارد زیادی به این نام اشاره شده است. برای ابن عربی چیزهایی که محبوب خداوندند، یا به عبارتی خداوند آنها را دوست می‌دارد، از اهمیت و مقام فوق العاده‌ای برخوردارند، زیرا این چیزها در واقع بیان کننده صفاتی هستند که انسان‌ها در طریق حصول کمال انسانی باید کسب کنند. بنابراین با استناد به قرآن، ابن عربی به برهخی از این صفات اشاره می‌کند. خداوند توبه کنندگان و پاکیزگان (سوره ۲، آیه ۲۲)، آنان را که بر او اعتماد کنند (سوره ۳، آیه ۱۰۹)، صابران (سوره ۳، آیه ۱۴۶)، نیکوکاران (سوره ۲ آیه ۱۹۰) و مؤمنانی را که در صفت جهاد همdest و پایدارند (سوره ۶۱، آیه ۴) بسیار دوست می‌دارد.

همانند بسیاری دیگر از صوفیان، ابن عربی برای اینکه نشان دهد که عشق خداوند نقش مهمی در پیدایش و خلق عالم دارد، حدیث مشهوری را نقل می‌کند که پیغمبر از قول خداوند می‌فرماید: کنت کنزا مخفیا فاحبیت ان اعرف فخلقت الخلق

می‌گیرد اینست که انسان بر صورت خداوند آفریده شده است و بنابراین تمامی وجودش بسوی درگاه خداوند کشیده می‌شود، زیرا تمامی اسماء الهی در وجود انسان تجلی کرده است... چون خداوند معشوق انسان شود، انسان در این عشق، بیش از عشق به امثال خود فنا می‌شود، زیرا در عشق ظاهری اگر معشوق در کنار عاشق نباشد، عاشق هم نمی‌تواند از نظر ظاهر با معشوق پاشد، اما اگر انسان خداوند را معشوق خویش قرار دهد، خداوند را می‌تواند در هر آن مشاهده کند. مشاهده معشوق مانند طعام برای بدن اوست که به وسیله آن رشد می‌کند و شکوفا می‌شود و هرچه بیشتر خداوند را مشاهده کند، انسان عاشق‌تر می‌شود... عاشقان چون به وصال معشوق ازلی نائل شوند، از مشاهده او سیر نخواهند شد و آتش اشتیاق‌شان هیچگاه خاموش نخواهد شد. اگرچه در حضور معشوق‌ند، اما هرچه بیشتر او را مشاهده نمایند، سکر و اشتیاق آنان افزون‌تر خواهد شد...»

«اما اگر بخشی از قوای عقلانی عاشق هنوز در وجودش باقی مانده باشد، توسط ماسوای معشوق در عشق متوقف خواهد شد و این عشق خالصانه نیست، این حدیث نفس است و به مصدق گفته یکی از صوفیان: «عشقی که با عقل سرو کار دارد، عشق نیست». (فتوحات مگیه جلد دوم، ۲۲۵، ۲۰).

ابن عربی می‌گوید که بجز عشق خداوند هیچ چیز نمی‌تواند انسان را ارضاء کند و منظور او در اینجا از خداوند اسم «الله» است که جمیع اسماء الهی در آن نهفته و انسان بصورت این اسم آفریده شده است. حال اگر انسان‌ها خداوند را بر طبق اسمی دیگر او دوست بدارند، از نظر ابن عربی، آنان نمیتوانند به صورت الهی که در وجودشان نهفته است دست یابند و بنابراین قادر نخواهند بود که بین اسماء الهی در وجودشان هماهنگی و وحدتی ایجاد کنند. همانگونه که قبل اشاره کردیم تمام موجودات منعکس کننده اسماء الهی هستند، اما بجز انسان، یعنی سایر موجودات و حتی فرشتگان، تنها منعکس کننده برجی از اسماء الهی‌اند. اگر انسان خدا را نه بخاطر خدا بودنش، بلکه به دلیل اینکه او خیر محض، یا بخشندۀ و یا قادر است دوست داشته باشد، انسان کامل نخواهد شد. به

چنین انسانهای ناقصی قادر نخواهند بود که از زوال عالم جلوگیری کنند مگر اینکه به کمال معنوی دست یابند. به همین دلیل ابن عربی در کتاب نقش الفصوص خود می‌گوید:

«با از بین رفتن انسان کامل، عالم آفرینش نیز از بین خواهد رفت». و باز به همین دلیل برجی از صوفیان معاصر معتقدند که پدیده‌هایی از قبیل جنگ، گسترش تکنولوژی جام گسیخته و بحران‌های محیط‌زیست، علامت خطر راستین جهان فعلی است و آن ناتوانی و قصور انسان امروزی در مقابل بازیافت صورت الهی خویش است.

در مقایسه با قام اشیاء این عالم، تنها در انسان وجود الهی بطریقی کامل تجلی و ظهور کرده است زیرا انسان تنها موجودی است که تمامی اسماء و صفات خداوند در او منعکس گشته و قام مراتب وجودی اعم از مادی، روانی و روحی در وجود او جمع‌undenد. و چون انسان بر صورت الهی آفریده شده چیزی به غیر از خداوند قادر به ارضاء عشقی که در وجود او نهاده شده، نیست و اگر او به انسانی دیگر عشق ورزد به این دلیل است که او را بازتابی کامل از حقیقت الهی یافته است. ابن عربی در این مورد می‌گوید:

«عشق نمی‌تواند تمامی وجود عاشق را مستفرق کند. مگر اینکه معشوق یا خداوند باشد و یا انسانی دیگر. هیچ‌گونه عشق دیگری قادر به مستفرق کردن وجود آدمی نیست، زیرا انسان تنها با کسی برابر می‌شود که بر صورت وی است و چون عاشق شود هرچه در وجودش است در وجود معشوق خویش نیز می‌باشد و چون عشق سراپای وجود او را در بر گیرد، دیگر او هشیار نخواهد بود. ظاهر عاشق شیفتۀ ظاهر معشوق می‌شود و باطنش فریفتۀ باطن معشوق می‌گردد. آیا توجه نکرده‌ای که خداوند با نام «الظاهر والباطن» خوانده شده است (قرآن سوره ۵۳، آیه ۳)؛ بنابراین عشق انسان به خداوند و یا به انسانی دیگر کاملاً وجودش را مستفرق می‌سازد و هیچ نوع عشق دیگری در عالم چنین کاری را نمی‌تواند انجام دهد. اگر انسانی عاشق یکی از صور عالم شود، تنها با قسمتی مناسب از وجود خویش به آن عشق می‌ورزد و مابقی وجود او هشیار باقی خواهد ماند».

«اما دلیل اینکه عشق خداوند تمامی وجود انسان را فرا

مخفى" یاد کرده است. در میان تمام موجودات، تنها انسان به صورت پروردگار آفریده شده و به او موهبت عشق کامل عطا شده است تا او بتواند درک و دانشی عمیق از این گنج مخفی حاصل کند. با عشق به پروردگار که حاصل آن تحقق بخشیدن به صورتی است که خداوند انسان را بدان خلق کرده است، انسان حُجُب نادانی و خیالات عبث را که به مثال سَدی بین او و منزلگاه ازلی اوست، می‌سوزاند و همانگونه که ابن عربی می‌گوید:

«عاشق صادق آنست که به صفات معشوق متصرف شود نه اینکه معشوق را به صفات خویش کشاند... و این است روش عبید صادق در محبت به ربّ خود: به اسماء الهی متخلق می‌شود.» (اقترحات مگیه جلد دوم ۵۹۶، ۶).

فهرست منابع

- Chittick, W. C. (1982). 'Ibn 'Arabi's own Summary of the Fusus,' *Journal of the Muhyiddin Ibn 'Arabi Society*, vol 1.
- (1983). *The Sufi Path of Love: The Spiritual Teachings of Rumi*, Albany, SUNY Press.
- (1989-90). 'Ebno'l-'Arabi's Doctrine of the Oneness of Being,' *Sufi*, Issue 4.
- (1989). *The Sufi Path of Knowledge: Ibn al-'Arabi's Metaphysics of Imagination*, Albany, SUNY Press.
- (1990). 'Ibn 'Arabi and His School,' in S. H. Nasr (ed.), *Islamic Spirituality: Manifestations*, New York, Crossroad.
- Chodkiewicz, M. et al. (1988). *Les Illuminations de La Mecque/The Meccan Illuminations: Textes Choisis/Selected Texts*, Paris, Sindbad.
- Corbin, H. (1969). *Creative Imagination in the Sufism of Ibn 'Arabi*, Princeton University Press.
- Ebno'l-'Arabi (n.d.). *Al-Fotuhat al-makkiya*, Beirut, Dar Sader.
- Gloton. M. (1986). *Traité de l'amour*, Paris, Albin Michel.

عبارت دیگر چنین فردی قادر نخواهد بود که کلیه اسماء الهی در وجود او تحقق پذیرند و فطرت وی را مشخص و معین سازند.

اکثر عشق‌های انسان به خداوند ناقص است، زیرا عشقی که بخاطر وجود خداوند نباشد – یعنی عشق به الله که در او جمیع صفات خداوند جمع اند – تنها می‌تواند در رابطه با یکی از اسماء او باشد که خداوند به عالم مخلوقات عطا کرده است. به این دلیل ابن عربی می‌گوید:

«در اصل تمام صفات متعلق به خداست... زمانی که خداوند موجودات را آفرید، برای آنها نام‌هانی قائل شد و بر طبق این نام‌ها موجودات تحقق یافته‌ند... پس اسماء موجودات در حقیقت اسماء خداوندند که آنان از او به عاریت گرفته‌اند» (اقترحات مگیه جلد سوم ۱۴۷، ۱۸).

عشق و علاقه به هر یک از مخلوقات در واقع عشق و علاقه به حقیقتی الهی است که در تمام موجودات تمثیلی کرده است و علی رغم دانش انسان به این موضوع، در حقیقت عشق و علاقه انسان به هر چیز از عالم موجودات دلیل عشق و علاقه او به خداوند است. (رجوع کنید به 200 p. Chittick 1983).

چنانکه ابن عربی می‌گوید:

«در عالم موجودات معشوق حقیقی خداست و این خداوند است که بصورت معشوق بر عاشق ظاهر می‌گردد و هیچ موجودی نیست که عاشق نباشد. بنابراین تمامی عالم عاشق و معشوق است و مرجع همه خداوند است... در حقیقت عاشق تنها به خالق خود می‌تواند عشق ورزد و عشق‌های او به چیزهایی از قبیل زینب، سعاد، هند، لیلی، دنیا، پول و مقام و مسائل دنیوی حجابی بین او و خداوندند. شاعران ندانسته درباره موجودات قصه‌سرایی می‌کنند، اما تنها عارفان اند که از هر چه بشنوند، اعم از شعر و معمای مدح پروردگار و غزل، تنها صدای دوست را در پشت حجاب صورتهای گوناگون این عالم می‌شنوند.» (اقترحات مگیه، جلد دوم، ۳۲۶، ۱۴)

آیات بسیاری در قرآن این موضوع را تصدیق می‌کند که همه چیز از خداوند است و همه چیز بسوی او بازمی‌گردد. نیرویی که باعث آفریدن موجودات شده، عشق خداوند است که می‌خواسته شناخته شود و پیامبر خدا از آن به عنوان "گنجی



مشتاقعل شاه اصفهانی

از: دکتر رضا قاسمی

مشتاق را در ۵ سالگی به مکتب سپردند ولی هشیاری و نکته بینی او و پرسش‌هایی که به انگیزه طبع کنگکاو و جستجوگر خود از مکتب‌دار می‌کرد و پاسخ مقبول و مطلوبی نمی‌یافتد، او را از مکتب گیریزان و در وادی تغیری حقیقت سرگردان ساخت:

با جملة محنت و مشقت
با جملة درد و رنج و کلفت
در کنج خرابه‌ها نهانی
رفتی به خیال آسمانی
کاین مهر و مه از کجا منیر است
المجم ز کجا ضیا پذیر است
این گردش آسمان و المجم
از چیست گهی عیان گهی کم
زین گونه خیال‌ها نمودی
بر دل در معرفت گشودی
اول که الف گرفت تعلیم
همراه بی و تی و ثی و چیم
پرسید که معنی الف چیست
ملا گفتا که این الف بی است
گفتا دانم که این الف بی است
بالله که معنی الف چیست
این قامت نفر و قدّ دلبو
از چیست که نقطه نیست با او؟
بی را ز چه نقطه جز یکی نیست
هم بر سر تا دو نقطه از چیست؟

زیده‌الکاملین و عمدة‌الواصليين، جوینده کمال مطلق و شهید راه حق، عارف ريانی و مؤید رحمانی، ميرزا محمد تقى تربتی خراسانی فرزند ميرزا مهدی اصفهانی، ملقب به "مشتاقعلی‌شاه" يکی از چهره‌های درخشان متصوفه ايران و از اعاظم سلسلة نعمت‌اللهی است.

او که اصلش از تربت حيدریه و مولدش اصفهان بوده است، در دوران شیر خوارگی از سوی پدر یتیم می‌شود و با وجود آنکه پدر به سایر فرزندان ذکور خود تربیت و مراقبت وی را وصیت کرده بود آنان به توصیه پدر التفاتی نکرده و مهر خود را از وی دریغ داشتند و در هر فرصت و مناسبتی به آزار و اینداه او پرداختند.

شرح زندگی پر درد و رنج حضرت مشتاق به تفصیل در رساله غرایب اثر منظوم عارف کامل جناب میرزا محمد حسین کرمانی ملقب به "رونق علیشاه" آمده است. این رساله که در حقیقت جامع ترین شرح درباره غرایب حالات و شرح کمالات مشتاق است از سوی دکتر جواد نوری‌خش پیر طریقت نعمت‌اللهی با تطبیق دو نسخه معتبر خطی تصحیح و با مقدمه‌رسایی به چاپ رسیده است. از آنجا که رساله منظوم مورد بحث عمدۀ ترین مأخذ و منبع برای تدوین این نوشتار بوده است، لذا بر حسب اقتضای مورد ابیاتی از آن در تأیید

محتوای نوشتار نقل می‌کنیم:
کز مرگ پدر به تلخ‌کامی شد عیش بر آن عزا قامی
کارش به برادران چو افتاد خود یوسف مصر در چه افتاد
کز خوش و را کنند خشنود با آنکه وصیت پدر بود
بودی به عنادشان گرفتار از شرّ و فسادشان درآزار
بودند همه پی بهانه کاو را بزنند تازیانه



مهنیاتور سنگمار شدن جناب مشتاق

صوفیانه تأثیری نگذاشت:

کس را چو به دوستی نشد یار
آفتاد به دشمنی سر و کار
آن دل سیهان دیسو مانند
پاریش سه بار سرمه دادند
نبود عجب از ز ریو دیوان
مقلوب نی شود سلیمان
در مورد اشتغال جناب مشتاق به نواختن ساز، صاحب

طرایق الحقایق زیر عنوان "تبیه" می نویسد:

«مشهور چنان است که مشتاق را تار وحدت بوده و
گاهی مشتاقان عالم وحدت را به مضارب او تاد از کشت
می رهانیده و بعضی به توجیه و انکار برآمده اند.

«از مرحوم میرزا مهدی مشهدی خلف الصدق میرزا
هدایت الله الحسینی نقل نموده اند که در وقت زیارت مشهد

چون دید که نیست جای معنی
نباود به میانه پای معنی
بگذشت ز نقش صورت خط
کامد معنی ضرورت خط
هر روز گریختی ز مکتب

پیدا نشده نه روز و نه شب
مشتاق پس از رمیدگی از مکتب به اصرار برادران که او را
عاری از استعداد فراگیری علم می پنداشتند به بافندگی گماشته
شد، باشد که از او سوداگری سودجو بسازند ولی این طفل
شوریده آن حرفه را نیز موافق طبع سرکش خود نیافت و رها
کرد و به تدریج به هنرهای تقلیدی و سپس موسیقی روی آورد
و در عین حال راه مجالس و محافل را پیش گرفت که محل
بحث و فحص درباره تصوف و عرفان بود. از هر خرمن
خوشای و از هر خوان علم توشهای برگرفت:

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| با آن دل و جانِ صافی او را | بردنده شعر باقی او را |
| اهلش را نیست رسم انصاف | چون دید که روزگار ناصاف |
| برکرد ز جیب فکرت اندر | سر برد به جیب فکرت اندر |
| آیینه عیش و انساطش | سر رشته عشرت و نشاطش |
| آخر که چو او زمانه کم دید | آخر که چو او آنچنان به تقلید |
| آمد چو به موسیقی به تقلید | آن تقلیدش نمود تقیید |
| دربایسی دید بسی کرانه | جز صوت و صدا در آن میان نه |
| اندک وقتی به سعی استاد | در دایره دادِ موسیقی داد |

چیره دستی مشتاق در نواختن سه تار و صوت داوید
وی، توان با حالت جذبه و خلسه ای که در اجرای ترانه های
دلپذیر عارفانه داشت، او را مطلوب و محبوب همگان قرار داده
بود اما این عارف شوریده را در سر سودای دیگر و در روح و
دل غوغای دیگری بود که فراخور همنشینی با اهل مجاز نبود:
اما با کس نی شدی یار با هیچ سری نبودیش کار
یک دل بودش درون سینه جز یار درون آن کسی نه
از این رو بیشتر خلوت می گزید و از خلق زمانه دوری
می جست تا به جایی که دوستی ها به دشمنی مبدل شد و
حاسدان و مفرضان برای خاموش کردن صوت دلنشین او سه بار
با تسلی به انواع حیل به وی سرمه خورانیدند ولی شفا یافت و
این تمہیدات در گرایش او به موسیقی عارفانه و وجود و حال

گردید.

روح‌ها بر همدگر بستافتند یکدگر را بار دیرین یافته‌ند
نورعلی‌شاه با ژرف بینی ویژه خود به ارج و قدر معنوی
جناب مشتاق پی برد و او را به محضر پدر بزرگوارش حضرت
فیض علیشاه رهنمون شد و پس از چندی که از مصاحبت و
الفت آنان گذشت مشتاق توسط فیض علی‌شاه دستگیری و به
فقر نعمت‌اللهی مشرف گردید و از مرحله عشق مجازی به
مرتبه والای عشق حقیقی شرف وصول یافت.

در اواخر سده دوازدهم هجری قمری که یکی از اقطاب
عمنه جهان تصوف، حضرت مقصوم علیشاه دکنی از هند به
ایران آمده و آوازه شهرت او در اقطار کشور پیچیده و
جاده‌اش عارفانی چون فیض علیشاه و فرزندش نورعلیشاه را
تحت تأثیر قرار داده بود، مشتاق نیز مشتاقانه به دیدار "سید"
رفت و به فیض مصاحبت و ملازمت آن عارف کامل نایل آمد.
آنگاه همراه نورعلیشاه برای زیارت مزار حضرت شاه نعمت‌الله
ولی قدس سرہ به ماهان کرمان عزیمت نمود.

«حاصل، جناب مشتاق چون به فیض صحبت نور علی
شاه رسید به هدایت و ولایت وی توبه و تلقین از خدمت فیض
علی یافت و به شرف ملازمت سید مقصوم علی مشرف گردید
و در سفر و حضر رفیق رنج و راحت می‌بودند و در اواخر حال
به ولایت کرمان متوقف و در آستانه شاه در ماهان معتکف
گردید.» (معصوم علیشاه شیرازی، طرایق الحقایق ص ۱۸۹).

در این سفر گروهی از بزرگان و معتمدان کرمان به جناب
مشتاق سر سپرده‌ند و توسط او دستگیری شده و به حلقة فقر
نعمت‌اللهی پیوستند که در جمع آنان افراد سرشناس و متقدی و
بزرگواری چون میرزا محمد حسین رونق علی شاه صاحب
مجموعه منظوم غرایب و میرزا محمد تقی مظفر علیشاه
صاحب دیوان مشتاقیه، (که هر دو کتاب شامل شرح سجایا و
کمالات جناب مشتاق و غرایب زندگانی این عارف کامل
است)، و نیز سید محمد صادق برادر ابوالحسن خان حاکم
کرمان و جد اعلای آقاخان محلاتی قرار داشتند.

توجه و اقبال عام و خاص نسبت به جناب مشتاق، حسد
حاسدان و غرض مغرضان را برانگیخت و موجب تدارک توطنه
از سوی اهل ظاهر علیه این صوفی صافی گردید.

قدس از میرزای مشتاق کیفیت آنرا پرسیدم گفت اوقاتی که
در ملازمت کریم خان بودم اشتغال داشتم پس تارک شدم، پس
از چندی ناخوشی دماغ پیدا کردم. اطبا گفتند، از ترک این
عادت است و باید مشغول باشی که الضرورات تبیح المحظورات.
در شبانه روز یک دویار تار می‌زنم بدون حضور اغیار محض
رضای خالق جبار ...» (معصوم علیشاه شیرازی،
طرایق الحقایق ص ۱۹۳)

صاحب طرایق الحقایق آنگاه به نقل قول شیخ یوسف
استرآبادی یکی از اجله مشایخ و عرفای شامخ که در جهت نفی
و تکذیب اشتغال جناب مشتاق به نواختن ساز و رَد سخن
منسوب به میرزا مهدی مشهدی است می‌پردازد. (همان مأخذ،
همان صفحه).

چندی از این مراحل نگذشته بود که به سبب انزوا و ترک
لذتهای ظاهر و پرهیز از خواب و خور به ناتوانی و رنجوری
جسم دچار شد و به توصیه یاران نزدیک خویش و تأیید اطبای
زمان به ورزش‌های باستای روی آورد و در فنون کشتی مهارت
یافت و در این رهگذر به آیین فتوت و جوانفردي و آزادگی
بیش از پیش آگاه و دلبسته گردید:

| | |
|--|-------------------------|
| خو کرد به ورزش و ریاضت | رو کرد به ورزش و ریاضت |
| شدنوچه پهلوان استاد | چون با دل پهلوانه استاد |
| هر کس کشتی به او گرفتی | می‌داد به یک فنیش افتی |
| وانگاه بسی فنون غدویش | بنواختنی و نگون غدویش |
| ورزیده و کار کشته گشتی | از سیصد و شصت فن کشتی |
| مشتاق پس از اینکه سلامت جسم و قوت و قدرت بدنی خویش را بازیافت به اقتضای جوانی چندی به عشق مجازی گرفتار آمد و مدتی با دل غمناک ولی روحی پاک و مصفا با این گرفتاری محشور و درگیر بود تا سرانجام به مدد ایمان و به نیروی ایقان به بی بنیادی عشق‌های مجازی، از این مرحله به نیک‌نامی گذشت و برای فرار از وسوسه دل به سیر و سفر پرداخت و در این رهگذر به شیراز رفت و به دربار وکیل الرعایا کریم خان زند راه یافت و یکی از روزها که برای رهایی از غوغای شهر به کوه و دشت پناه برده بود با صوفی صافی جناب نورعلی‌شاه مصادف شد و از همان لحظه دل در گروی مهر او نهاد و بین آن دو وضع و مُعاذات روحی فوق العاده‌ای برقرار | |

کافر هنوز هم به قاعده صوفیه یا علی می گویی؟!» (دکتر جواد نوریخش، مقدمه بر کتاب غرایب، ص ۶۰).

در تذکره‌ها نقل است که هنگام حمله عوام کالانعماً به جناب مشتاق، درویش پاکباز و ایشارگری از مریدان او به نام جعفر علی خود را بین آن نامردمان و مشتاق حایل می‌سازد و آن ستمکاران بر آن بیگناه نیز ابتدا نکرده اورا نیز شهید می‌سازند.

این واقعه مؤله روز ۲۷ ماه رمضان ۱۲۰۶ هجری قمری روی داد ولی به مصداق:

دیدی که خون ناچق پروانه شمع را

چندان امان نداد که شب را سحر کند

شش ماه بیش از این فاجعه دردنگ نگذشته بود که آقامحمد خان قاجار روز جمعه ۲۹ ربیع الاول سال ۱۲۰۷ هجری قمری کرمان را تسخیر کرد و به قتل عام و غارت اموال اهالی فرمان داد، ملا عبدالله واعظ زن و فرزندان و بستگان خود را به جای گذاشت و متواری شد و خانواده‌اش از خرد و کلان اسیر ترکمن‌ها و عساکر قجر شدند و از وجود مفسدۀ جوی خود او نیز هرگز اثری و خبری بدست نیامد.

تاریخ ولادت مشتاق به درستی مشخص نیست ولی پژوهندگان و تذکره‌نویسان بر اساس فحوای مقال بزرگان و معاصرانش، معتقدند که او به هنگام شهادت در سنین جوانی و زنده‌دلی بوده و حدود ۳۵ سال بیش از عمر شریف‌ش نمی‌گذشته است.

جسم خاکی مشتاق علی شاه را پس از شهادت ظالمانه و جان‌گذاش همراه با پیکر درویش جعفر علی که با مشتاق شهید شد در تکیه و مقبره میرزا حسین خان حاکم وقت کرمان مدفون نمودند که امروزه بنام "مشتاقیه" معروف و زیارتگه اهل طریقت و صاحبدلان است.

میرزا محمد باقر متخلص به سمندر که از ارادتمندان جناب مشتاق بوده است در رثاء آن بزرگوار سروده‌ای دارد که بر سنگ مزار او نقر شده و آخرین بیت آن، ماده تاریخ شهادت مشتاق است:

کرد تاریخش رقم کلک سمندر

قطره پویا سوی بحر بیکران شد (۱۲۰۶)

«احباب و اصحاب فیض خدمتش را مفتمن دانسته روز به روز رونق حال و مزید کمال مریدین گوشزد ارباب غرض و اصحاب مرض گردید... در اذیت و آزار این طایفه جمیع همداستان و پیغام و اعلام به علمای اعلام میرسانیدند و در دشمنی و تهمت و افتراء خودداری روانی داشتند.» (همان مأخذ، ص ۱۹۰)

در آن زمان اوضاع ایران به سبب تعارض بین سریسلسله خاندان قاجار، آقامحمد خان، و بقایای خاندان زندیه و برگزیده آنان لطفعلی خان زند به شدت مغشوش و متثنیج بود.

لطفعلی خان هر روز به گوشدای از کشور می‌تاخت و بعضی از حنگام ولایات از جمله ابوالحسن خان حاکم کرمان که طبعی مسالت آمیز داشت از سر کجدار و مربی و سلوک، به حفظ حدود و ثغور ولایات زیر حکم خود و جلوگیری از عبور و مرور لطفعلی خان زند قادر نبودند و این سستی و فتور از نظر خان قاجار در خور عفو و اغماض نیو و بر این پایه اندیشه قلع و قمع لطفعلی خان را به موازات تنبیه حکام و سکنه ولایاتی که در حق بقایای زندیه رویه مسالت داشتند یکجا در سر می‌پرورانید.

در رهگذر چنین اوضاع و احوالی ماه رمضان فرارسید و بازار اهل ظاهر و زهد فروشان ریایی و مذمت اهل معرفت و ارباب طریقت به گفته تذکره نویسان «زینت مجالس واعظان غیر متعظ گردید». فی الجمله میرزا عبدالله نامی از واعظ وقت که امامت مسجد جامع کرمان را عهده دار بود و در ایراد اتهام کفر و الحاد به جناب مشتاق فرو گذار نمی‌کرد صریحاً حکم به قتل این عارف بزرگوار داد و جمیع از قشریون از خدا بی خبر هنگامی که جناب مشتاق از غاز فارغ شده قصد خروج از مسجد را داشتند او را در بیرون مسجد به وضع فجیعی سنکسار و شهید گردند.

رضاقلی خان هدایت در کتاب اصول الفصول فی حصول الرسول می‌نویسد:

«چون هجوم بر سر مشتاقعلی گردند و خنجر و سنگ بر سر و سینه او می‌زدند تا قوت گفتار داشت متولی به حضرت ولایت کلیه گردید، به نام مبارک متذکر گردیده یا علی یا علی می‌گفت. مُسلمی مؤمن سنگی محکم بر مغزش کوفت که ای

عرصه عرفان، در علوم عقلی و نقلی بی همتا بوده و در مرتبت عرفانی او را همانند شیخ صدرالدین قونیوی و مولانا جلال الدین رومی شناخته و «حکیم ایمانی و مولوی کرمانی» اش خوانده‌اند.

صاحب پستان السیاحه ضمن مقایسه مظفرعلیشاه کرمانی با مولانا رومی و قیاس مشتاق علیشاه با شمس تبریزی می‌نویسد:

«میان آن دو بزرگوار مناسبت قام و مشابهت لاکلام است. چنانچه مشهور است که مولانا شمس الدین تبریزی آئی بوده و مولانا رومی را ریوده، مشتاق علیشاه نیز آئی بوده و مولانا کرمانی را ریوده. مولانا رومی مقطع قصاید و غزلیات خود را بنام شمس الدین نموده و مولانا کرمانی نیز مقطع قصاید و غزلیات خود را به اسم مشتاق علیشاه فرموده. شمس الدین را به درجه شهادت رسانیدند و مشتاق علیشاه را نیز شهید کردند...» (پستان السیاحه، صفحات ۵۱۳ و ۵۱۴).

همچنین جناب نورعلیشاه اصفهانی که بخشی از جنات‌الوصل اثر ارزنده خود را به شرح شهادت جانگداز حضرت مشتاق اختصاص داده، و در سروده‌هاییش از مشتاق با احترام و تجلیل زایدالوصفی یاد می‌کند، و نیز جناب رونقعلیشاه که رساله‌غرایب را به شرح زندگی پرشیب و فراز مشتاق اختصاص داده و هر بیت این کتاب منظوم مؤید ارادت عمیق او به مشتاق است، هر دو از بزرگان مشایخ و عارفان به حق بوده‌اند و قطعاً سرسپردگی و ارادت و مهر عمیق آنان به مشتاق بدون پایه و مایه و از سر هوی و هوی نبوده است.

مراتب والای جذبه و درجه اعلای فنای در پیر را میتوان به تنها‌یی در این ریاعی که اثر طبع مظفرعلیشاه و مندرج در دیوان مشتاقیه است درک کرد:

دل بسته بند عهد مشتاق علی است

جان آیینه جمال اشراق علی است
او صاف خدا تمام اخلاق علی است

گر حضرت کبیراست مشتاق علی است
یا در موارد دیگری به نقل از همان دیوان که می‌فرماید:
تو چه دانی کمال مشتاقی که لسان علیش و صاف است

مزار رونق علیشاه صاحب کتاب منظوم غرایب که از مریدان مخلص و صمیم جناب مشتاق بوده است و نیز بعضی دیگر از بزرگان و مشایخ کرمان مانند نظام علیشاه و کوثر علیشاه در همین مکان است.

جناب ارشاد مآب، نورعلیشاه اصفهانی در کتاب مستطاب جنات‌الوصل طی منظومة مؤثر و مفصلی چگونگی شهادت مشتاق را بیان داشته و با ایقان و اطمینان کامل قتل و غارت اهالی کرمان را مکاناتِ ظلمی دانسته که مردم آن دیار به اغوای ملا عبدالله واعظ در حق مشتاق روا داشته‌اند. نقل ابیات برگزیده‌ای از این سروده بی مناسبت نیست:

چون به ناحق کشت آن مشتاق را
نفعه ساز پرده عشاق را
جمله غافل زان که خون بی گناه
می‌کند کشتی بس جان‌ها تباہ

بحسر قهاری حق آمد به جوش
موج زد بر جمله طوفان خروش
وعظ رفت و واعظ از منبر فتاد
مجلس وعظش به محشر درفتاد

ماند از یک وعظ بی جا کردنش
طرق لعنت تا ابد در گردنش
مشتاق علیشاه با اینکه به اکتساب علوم ظاهري
نپرداخته و به گفته بیشتر تذکره نویسان آئی بوده است، ولی در تحقیق معارف اشراقی و بیان مقامات معنوی چنان تسلط داشته که حکماً و عرفای وقت در وجود او جذب و محبو شده‌اند.

ارادت بی شایبه و عمیق مرحوم میرزا محمد تقی (مظفرعلیشاه) به مشتاق که حکایت مهر و ارادت افسانه‌ای مولانا به شمس تبریزی را به ذهن متبار می‌سازد، از مصاديق این کیفیت نادر و شگفت‌آور بوده است.

مظفرعلیشاه که دیوان مشتاقیه را بنا به گفته خود به «اسم سامی و نام نامی... آنکه نامش مایه حیات است و... مغرب اساس طاقت و ثبات است. اعنی حضرت فیاض علی الاطلاق، شهید راه خدا علی مشتاق قدس سرہ مزین» گردانیده، شخصیت والایی است که به اعتقاد عموم پژوهندگان

است که در همان محل که مدفون گردیده مکرر جلوس کرده یا خوابیده و به حاضران فرموده است که: «عنقریب در این مقام، خالی از زحمت خاص و عام خوابی راحت خواهم کرد» و موارد دیگری که تفصیل آن در تذکره‌ها به ویژه در بستان السیاحه (صفحات ۱۱۵ و ۱۱۶) آمده است.

در مقوله توجه پیر به مرید و القاء ذکر به او ولو ذکری که به نام خدا نباشد ولی در نهایت مرید را به سوی حق و کمال مطلق رهنمون شود، داستانی به جناب مشتاق نسبت می‌دهند به این شرح که، وقتی این عاشق جانباز و معشوق خانه پرداز، مقیم کرمان بوده است مفترضان و حاسدان فاحشه‌ای را تطمیع کرده نزد مشتاق می‌فرستند تا شاید با غنج و دلال او را بفربید. زن به نزد مشتاق می‌رود و دلبُری آغاز می‌کند. مشتاق زبان به دلالت و نصیحت او می‌گشاید ولی چون ملاحظه می‌کند نفس گرمش در آهن سرد زن اثر ندارد منقلب شده و به تنیدی او را خطاب می‌کند که «برو ای فاحشه». زن که از تلاش خود سودی نجسته بود حجره مشتاق را ترک کرده اندوه‌گین به خانه می‌رود و چون این خطاب عتاب آمیز مشتاق توأم با توجه خاص برای اصلاح حال آن زن بوده در او تأثیری به کمال بخشیده و عبارت «برو ای فاحشه» ذکر مستمر او می‌شود تا اینکه راه رستگاری و صلاح می‌پیماید و در هوای حق پر و بال می‌گشاید. (نقل از تحریرات دکتر جواد نوری‌خش پیر طریقت نعمت‌اللهی در حلقه درویشان)

فهرست منابع

- شیرازی، معصوم علیشاه. (بدون تاریخ چاپ)، طرایق الحقایق، انتشارات سنایی، تهران، بدون تاریخ چاپ.
- شیروانی، زین العابدین. (بدون تاریخ چاپ). بستان السیاحه، انتشارات سنایی، چاپ اول، گلشن اول.
- رونق علی شاه کرمانی، میرزا محمد حسین، (۱۳۰۲ش.). غرایب، به تصویب دکتر جواد نوری‌خش، انتشارات خانقاہ نعمت‌اللهی، تهران.
- مظفر علیشاه، میرزا محمد تقی، (۱۳۴۷ش.). دیوان مشتاقیه، به تصویب دکتر جواد نوری‌خش، انتشارات خانقاہ نعمت‌اللهی، تهران.
- معین، فرهنگ فارسی. (۱۳۶۳ش.). انتشارات امیر کبیر، جلد ششم، تهران.
- نورعلیشاه، میرزا محمد علی. (۱۳۴۸ش.). جنات‌الوصلان، به سعی دکتر جواد نوری‌خش، انتشارات خانقاہ نعمت‌اللهی، تهران.

نعمت‌الله بود مشتاق علی سراز این خرقه برون آورد و رفت

تعظیم طریقت را شد نور علی مبدأ
تمکیل طریقت را مشتاق علی باعث

خوبان همگی مظہر جلوات صفاتند
مشتاق علی آبینه جلوة ذات است

از جناب مشتاق علی شاه آثاری باقی نیست جز اینکه
رباعی زیر منسوب به اوست (غرایب، ص ۱۲):

هر که شد خاک نشین برگ و بری پیدا کرد
دانه در خاک فرسو رفت سری پیدا کرد

تا مجرد نشوی راه به مقصد نبری
بیضه چون پوست فرو هشت پری پیدا کرد

در فرهنگ معین ضمن تراجم حال مشتاق آمده است که «وی را دیوانی است حاوی قصیده‌ها و غزلیات.» که چنین دیوانی در دسترس نیست و چنین پیداست که مقصود همان دیوان مشتاقیه اثر مظفر علی شاه است که به شبّه به مشتاق نسبت داده‌اند.

به جناب مشتاق و انفاس طبیبه او کشف و کراماتی نسبت داده شده است که بیش از همه حاجی زین‌العابدین شیروانی صاحب بستان السیاحه از این خوارق عادات یاد کرده و معتقد است که «نزد اهل بصیرت در آن شک و شبّه نیست».

آنگاه مواردی از این کرامات را که شخصاً از ثقات و معتمدان کرمان شنیده، نقل کرده است که اختصاراً به مواردی از آن اشاره می‌شود:

در اوایل ورود به کرمان، جناب مشتاق اسامی روحانیون شهر را جویا می‌شود و هنگامی که نام ملاعبدالله را می‌شنود لمحه‌ای به مراقبه رفته می‌فرماید: «قتل ما در این شهر واقع خواهد شد». یا اینکه گفته است: «بدست این شخص هلاک همین نحو هم اتفاق افتاد.

دیگر اینکه با وجود آمی بودن علماء و فضلاً به عجز و ناتوانی خوش در مباحثه با او اعتراف می‌کردند. و نیز منقول

تاج در روپیش

از پیر طریقت: دکتر جواد نوریخش



تاج در زمان ساسانیان کلاه جواهر نشانی بوده است که آنرا به زنجیر زدن می‌آویختند و پادشاهان که پارای کشیدن آنرا بر روی سر خود نداشتند روی تخت زیر آن می‌نشستند. تاج از آن زمان نشانه حکمرانی و اقتدار و سلطنت بوده و شهریار مسلم کسی را میدانستند که صاحب تاج و تخت باشد. به همین مناسبت تاجور را پادشاه می‌خواندند.

گفتنی که کجا رفته آن تاجوران یک یک
زیشان شکم خاک است آبستن جاویدان

* * *

یکی حلقه‌ای بد زر ریخته از آن کار چرخ اندر آویخته فروشته از سرخ زنجیر زد بهر مهره‌ای درنشانده گهر چو رفتی شهنشاه بر تخت عاج بیاویختندي ز زنجیر تاج تاج از ایرانیان به تازیان رسیده و نخستین بار اعراب تاج شاهی را گویا در زمان هرمز چهارم (۵۷۸ - ۵۹۰) مبلادی دیده باشند چنانکه ابوالفرج اصفهانی در کتاب الاغانی و محمد جریر طبری در تاریخ الامم والملوک می‌نگارد که هرمز چهارم ساسانی در زمان بد تخت نشانن نعمان سوم که از ملوک حیره و از دست نشاندگان ساسانیان بود تاجی بد پخشید که شصت هزار درهم ارزش داشت.

در زبان پهلوی در کارنامه اردشیر بابکان کلمه Apis Car به معنی افسر بکاررفته که جز تاج معنی دیگری ندارد.

در زبان ارمنی Tag به معنی تاج و Taguor به معنی تاجور از زبان ایرانی بعارتیت گرفته شده است. گروهی از مورخین قرن هفتم تا نهم هجری متذکر شده اند که تاکور عنوان پادشاهان ارمنستان کوچک بوده است. شاید همین عنوان را برای شهریاران عیسیوی یونانی قسطنطینیه و طرابوزان بکار برده اند.

اما در باره استعمال کلمه "تاج" در تصور: نظر نگارنده این است که بزرگان صوفیه در ایران از صدر اسلام خود را سلطان فقر و عالم معنی می‌دانستند. از آنجا که در ذهن ایرانی از دیرگاه مفهوم سلطنت با مصدق تاج توأم بود برای تثبیت مدعای خود کلامی را با علایم مخصوص بر سر نهاده بنام تاج که علامت سلطنت و حکومت معنی ایشان بوده موسوم نمودند، بهمین مناسبت مشایخ معروف خود را بنام سلطان می‌خوانندند مانند سلطان اویس قرن، سلطان ابراهیم ادهم، سلطان ابوسعید ابوالخیر و سلطان بایزید بسطامی و غیره.

اما در مورد اینکه از چه زمان و چه نوع تاج درویشی بین مشایخ و بزرگان صوفیه معمول شده دقیقاً بر آن آگاهی نداریم. آنچه مسلم است بزرگان و مشایخ سلاسل تصور هر کدام به میل و ذوق خود غونه خاصی از تاج تصور را بر سر نهاده اند، و تحت قواعد و نشان‌های یکتواخت و مخصوصی نبوده است.

پیش از قرن هشتم در تذکره‌ها چندان نامی از تاج فقر نیست و بیشتر از کلاه فقر نام برده شده است و کلاه به

از اینکه سلاسل مختلف تصوف در ازمنه پیش دارای کلاه‌های ویژه‌ای بوده‌اند شکنی نیست، کما اینکه امروز هم تاج فقر سلاسل مختلف با هم متفاوت است و ما در زیر مختصرًا به خصوصیات هر یک از آنها می‌پردازیم:

۱ - کلاه فقر در سلسله مولویه: کلاهی است نمدی زرد رنگ بشکل مخروط ناقص که ارتفاع آن در حدود ۱۷ سانتیمتر است. مشایخ آن سلسله پارچه سیاه رنگی را هم بشکل دستار بدور آن می‌بندند.

۲ - کلاه فقری سلسله ذهبیه که گویا اخیراً ابتکار شده بشکل کلاه فقری سلسله مولویه است با این تفاوت که ارتفاع آن در حدود ۲۰ سانتیمتر است.

۳ - کلاه فقری سلسله خاکسار: کلاهی است مخروطی از نمد یا پارچه ضخیم دارای دوازده ترک (به تقلید از سلسله نعمت الله) و روی آن ابیات مختلفی نگاشته می‌شود که آنچه بنظر اینجانب رسیده، اینهاست:

شاهان جهان که صاحبان تاجند سرگرم پدعوی خراج و باجند در کوچه معرفت چو پا پنهادند دیدند که بر تاج کدا محتاجند
* * *

در ملکت بقا شهنشاه علی است
تاج سر عارفان آگاه علی است
در ذات علی تحریر جمله عقول
زانست که سر ذات الله علی است
* * *

یکچند بزرگ لکد آماج شدم
یکچند اسیر پک حلاج شدم
یکچند به جان خود خریدم سوزن

تا بر سر اهل فقر گلتاج شدم
چون این طایفه در سابق، روزگار را به گذایی و دریوزگی می‌گذراندند برای تاج فقری رمزی قائلند که عین عبارت اصطلاحی آنها نقل می‌شود:

«اگر پرسند از تاج بگو تاج توکل است. مقصود اینکه تاج توکل بر سر نه و در غم روزی مباش که حق می‌رساند.»
گاهی هم در فواصل ترکها علاوه بر اشعار، کلمات «یا علی مدد»، «یا علی» و اسماء الله تعالی را قلابدوzi

معنای تاج شاهی بود:

سودای عشق در سر مجnoon بی کلاه
با تکمه کلاه فریدون برابر است
(صائب تبریزی)

کلاه داری معنای پادشاهی و سلطنت داشت و اصطلاح کلاه فقر اشاره به تاج سلطنت معنوی بود:
بر کلاه فقر ابراهیم ادهم نقش بود.
قدر درویشی کسی داند که شاهی کرده است
از مفهوم شعر بالا صحت مدعای ما ثابت می‌شود که کلاه فقر آن زمان نقش و طرح ویژه‌ای نداشته است، شاید هر یک از مشایخ صوفیه روشنی را که در سیر و سلوک و حرکت پسوی کمال می‌پسندیدند بر کلاه فقر خود که غودار مکتب آنها بوده است نقش می‌کردند. گاهی هم کلاه خود را به تقسیماتی بنام ترک قسمت می‌نمودند که هر ترکی نشان ترک صفتی مذموم بود و این بیت شاهد خوبی برای اثبات موضوع فوق است.

بر کلاه فقر می‌باشد سه ترک
ترک غیظ و ترک شهوت ترک ترک
یا به عبارت دیگر ترک دنیا، ترک عقبی و ترک ترک.
و برای اثبات بیت بالا اشاره به حدیث: الدنیا حرام علی اهل الاخرة والاخرة حرام علی اهل الدنیا و هما حرام علی اهل الله، می‌کردند (این دنیا بر دوستداران آن دنیا حرام است و آن دنیا بر خریداران این دنیا حرام و هر دو دنیا بر دوستان خدا حرام است). و به مناسبت همین بیت فوق می‌توان گفت که زمانی کلاه فقر صوفیه دارای سه ترک بوده است، ولیکن از دو بیتی زیر:

گر سر برگ کلاه فقر داری ای فقیر
چار ترکت باید اول تا رود کارت به پیش
ترک اول ترک مال و ترک ثانی ترک جاه
ترک ثالث ترک راحت ترک رابع ترک خویش
معلوم می‌شود که زمانی هم کلاه فقر دارای چهار ترک بوده است، و نیز چنین مفهوم می‌گردد که صوفیه تا ترکهای مزبور را عمل انجام نمی‌دادند حق نداشتند کلاه چهار ترک بر سر بگذارند، و ضمناً پیداست که کلاه فقر در آن موقع شاخص بلندی درجه و مقام صوفیان بوده است.

بی رهنما و پیو!

از: جلیل حقیر - مشهد

وزمن مپوش روی دلارا را
دیوانه کرده این دلرسوارا
آتش به جان من من شیدا را
این حلقه حلقه زلف چلپا را
از او نشانه ایست دل ما را
تسانگری تو آن رخ زیبا را
ای دل بیا بین تو مسما را
بین متعدد مسمی و اسماء را
بر گرد خود نهاده قاشا را
تسانگری یگانه و یکتا را
پیشانی نیک گوش نیوشا را
با چشم دل نهفت مرایا را
آنفته کرد و سوخت زلیخا را
تا بر فروخت چهره لیلا را
بیا زو تجلی شد عذر را
اینجا چه مانده ای نگرانجارا
آماده باش رفق بالا را
در هم شکن منی و من و ما را
در لا چه مانده ای نگرالا را
ان فر خلای تعالا را
از سر بگیر جانب دریا را
بیایی اگر صلات گرما را
در بحر اثر نه گرمی جوزا را
و آنها پسری شیخ هبلا را
هرگز مجوی رمز تبرا را
آنگه بترس و غرمه مشو بیارا
اندیشه کن فربیش و اغوا را
جم و غرور مردم و غوغما را
گمره کنند طالب عنقا را
هان ای حقیر خیره منه پا را

بیارا بیار ساغر صهبا را
هجران روی نفر و دلاویزت
دروی ز من مگیر فرا من آی
بر روی دوش خویش پریشان کن
کان گونه های خرب و دل انگیزت
زیبای مطلق اوست زدل بنگر
هان تا بچند فتحه اسمایی
از راه دل پیوی به ژرفایی
دلبر بیکی و آینه بی مر
آینه ها ز پیش همه بر گیر
آواز اوست گر شنری ای دل
خود جله های او بوده ار بینی
گاهی تجلی از رخ پوست کرد
دیوانه کرد قیس بن عامر را
آواره و امق از پیش سلرا کشت
نیکو به خود نگر که ز لاهوتی
پاکیزه باش و درز آلایش
هان لا الله ات بودش بشکن
کبین لا الله رمز بود از تو
خود را ز خویشان بزدا بنگر
ای قطرا زیون تو ز دریایی
تا قطراهای تو زد فنا گردی
پیوستی از به بحر شری دریا
ای دل شنایه بحر تو لا کن
جز از غرور خویش و زدیلتها
چون فر ابزدیت پدید آید
دبو غرور سخت فربینه است
دانای طوسی گفته به شهنامه
در راه قاف دیو بسی باشد
بی رهنما و پیر درین وادی

می کنند. مشایخ این سلسله دور کلاه فقری خود را رشته با پارچه ای می بندند و در نوک کلاه مزبور قطعه شیشه ضخیم بنام دُرمی نشانندند.

۴ - تاج سلسله نعمت الله: بطوریکه در تذکره ها نگاشته اند قدیمی ترین تاج دوازده ترک مربوط به زمان شاه نعمت الله ولی است و علت پیدایش آن این است که، معمول بود هر یک از مخلصان و مریدان جناب شاه نعمت الله همراه خود کسوت و خرقه ای می آورد. پس از بیعت، جناب شاه آن کسوت را به او می پوشانید. کسوت مزبور گاهی تاج غد مالیده بلندی بود که زمانی پنج ترک داشت، تا اینکه سید منهاج تاج ۱۲ ترک را بمنظور شاه نعمت الله رسانید و اجازه دوختن خواست، بعد از آن تاج مزبور برای همه مقرر گردید. علاوه بر این جناب شاه نعمت الله تاج دوازده ترکی را برای سلطان احمد شاه بهمنی به دکن فرستاد و رساله ای هم جناب شاه نعمت الله بنام "تاج نامه" دارد که مفاد آن را در زیر می نگاریم:

«تاج سر عارفان آگاه فرزند رسول نعمت الله
بدان ای عزیز که تاج را دوازده ترک است و دوازده طلب:
اول: ترک بخل است و طلب سخاوت؛ دوم: ترک بغض است
و طلب محبت؛ سوم: ترک قهر است و طلب رحمت؛ چهارم: ترک
کینه است و طلب عفو؛ پنجم: ترک خودبینی است و طلب
افتادگی و شکستگی؛ ششم: ترک عیوبجوسی و طلب
عیوبپوشی؛ هفتم: ترک نفس اماره است و طلب معرفت؛
هشتم: ترک شهوت و طلب ریاضت و تزکیه نفس؛ نهم: ترک
آزار کسان و طلب راحت به مردم رسانیدن؛ دهم: ترک خواب و
طلب بیداری؛ یازدهم: ترک خود گفتن و طلب بقاء؛ دوازدهم
ترک ظن بد و طلب اخلاق حمیده.

در عمل کوش و هر چه خواهی پوش
تاج بر سر نه و عالم بر دوش
 Zahedi در پلاس پوشی نیست
 Zahed پاک باش و اطلس پوش»

* * *

هر کس که نهد تاج سر ما بر سر
فارغ شود از دردسر هر دو سرا

مشوق همه عاشقان

به روایت علی اصغر مظہری

الهی نامه به تعبیر بسیاری از صاحب نظران نخستین منظومه شیخ فردالدین عطار نیشابوری است و طرح کلی آن مربوط به مناظره خلیقه‌ای است با شش پسرش که هریک آرزوی درد دارند و پدر با تمثیل و استدلال به تحلیل انگیزه‌های فرزندان می‌پردازد و آنان را از هوا پرستی منع می‌کند و به عنوان شاهد مثال به مناسب داستانی برای آنها دارد که اغلب ساده و بی تکلف و در عین حال پریار است.

"زن پارسا" نخستین داستان "الهی نامه عطار است که راز و رمز بسیار دارد و در عین حال که قصه شیدائی است، پوچی عشق‌های هومند، مجازی و عظمت عشق حقیقی و تجلی آن را به گونه‌ای سحرانگیز ترسیم می‌کند. بهای روایت قصه زن پارسا، عنوان "معشوق همه عاشقان" را گزیده‌ایم که امید است مورد توجه قرار گیرد، در ضمن لازم به یاد آوری است که پس از عطار نیشابوری دیگرانی نظیر عماد بن محمد الشفری صاحب طوطی نامه (جراهه‌الاسرار) و محمد حبله رودی مولف جامع التمثیل هم این داستان را به صورتی نقل کرده‌اند.

قضا را شوی آن زیبا روی، روانه خانه خدا شد تا آئین
حج به جای آورد و همسر و زندگی خود را به برادر سپرد تا
تیمارداری کند و در هنگامه‌های حیات برای او بار و یاوری
پاشد. برادر نیز چنان کرد و در خدمت همسر برادر کمر محبت
بست و شب و روزش را وقف او ساخت و بانوی خانه را یاری

زندگی بودست با حسن و جمالی
شب و روز از رخ و زلفش مثالی
خوش و خوبی بسیار بودش
صلاح و زهد با آن یار بودش
گلچهره‌ای شهر آشوب در دیاری زندگی می‌کرد که
سرآمد همه زیبایان خوانده می‌شد و شیرینی و ملاحتش زیانزد
خاص و عام بود. هر جا که پا می‌نهاد و خم ابروتی می‌گشاد،
دلخستگان از پای می‌نشستند و به او دل می‌بستند و به
هر کوئی که رو می‌کرد، به هر تار مویش دلی شکسته آویخته
واز آتش نگاهش جانها سوخته و پر و بالها ریخته بود.
چویگشادی عقیق در فشان را
به آب خضر کشتن سرکشان را
صف گونی لب خندان او بود
که مرواریدش از دندان او بود
بر و رویش چون گلبرگهای بهاری جلوه داشت و فلك
از نقش سیماش چونان عشاق سینه چاک سرگشته و حیرت زده
بود. با این همه کسانی که آن سرو زیبای خرامان را
می‌شناختند، شیرمرد در لباس زنانش می‌گفتند و با سرانداختن
درباشه، او را به جواغردی و بزرگی می‌نواختند که آن زیبای
زیبایان به جز شوی خود به کسی اعتنا نداشت و دلبر و دلداری
نمی‌شناخت.

به خوبی در همه عالم علم بود
ملاحت داشت، شیرینیش هم بود
فلک از نقش روی او چنان بود
که سرگردان چو عشاقدش به جان بود

بپرندش به صحرا بر سر راه

روان کردند سنگ از چارسوگاه

چو سنگ بی عدیر او روان شد

گمان افتادشان زن بی روان شد

آنها که به امید المجام خیری بر زن زانی سنگ
می‌انداختند، به گمان آن که جان باخته رهایش کردند و شادمان
به دیار خود بازگشتند تا جسم بی جان او در بیابان و سر راه
عابران طعمه لاشخوران و شغالان باشد و عبرت دیگران شود.
ولی زن پارسای بی گناه دخسته در میان خاک و خون زنده ماند
و سواری که از آن وادی می‌گذشت، در پی آه و ناله و زاری او
پیش آمد و از حال و روز او پرسید و چون سخن از دل برآمده
زیبای سنگسار شده در دلش نشست به تیمارداری او کمر همت
بست، اورا به خانه خود برد و شب و روز به پرستاری مشغول
شد تا به حال خود بازآمد:

دگر ره دلبیریش آغاز افتاد

زسر در هدم و دمساز افتاد

دوبار تازه شدگلنار رویش

زسر در حلقه زد زنار مویش

پرستار تیماردار هم که شب و روزی چند بگرد شمع
وجود آن زیبای شهر آشوب بود و شیفته جمال او شد، دل
ازدست بداد و به کمند عشق افتاد و سر در پایش هشت که: مرا
به غلامی بپذیر و افتخار همسریت را به من ارزانی دار. زن
ستم کشیده و بladیده که دگربار با عاشقی شیفته رویرو بود
نالید که: مرا عهدی است با شوی خود که از آن رو نی گردانم و
نمی‌توانم که با یک دل دو دلدار داشته باشم، بدین خاطر بود که
تن به پستی ندادم و در دل خود بر برادر شوی خود بستم و
سنگ بسیار خوردم اما ره به بپراهه نبردم.

اگر پاره کنی صدباره شخصی

نیاید در تن پاکیزه نقصم

برو از بهر یک شهوت که رانی

مخرجان را عذاب جاودانی

کلام سحرانگیز زیبای دلشکسته در دل شیدای عاشق
دخسته کارگر شد و بی ریا به خدمت او نشست و لی آن مرد را
غلامی بود که از قاشای سیمای زن پارسا، دل و دین از کف

نمود ولی چون در این آمد و رفت‌ها چهره دلفروزش را بدید،
دلش از دست شد و عقل و دینش از کف رفت.

چنان دردام آن دلدار افتاد

که صدم عمرش به یک دم کار افتاد

بسی باعقل خود زیر و زبرشد

ولی هر لحظه عشقش گرمتر شد

دلداده بی خبر از همه جا، شب و روز کارش آه و ناله بود
و بر گردخانه دلدار پرسه می‌زد و در اندرون دل خسته‌اش میان
عشق و عقل نبردی سخت و کارزاری گرم بود. سرانجام چون
عشق پیروز آمد، راز دل خود پکشاد و پیش پای دلدار سر
انداخت و با آه و زاری سرخویش باز گفت و دلبر زیبای شهر
آشوب را از عشق و رسوانی خود باخبر ساخت.

چو غالب گشت عشق و شد خرد زود

گشاده کرد بـا زن کار خود زود

به خودخواندش به زور و زد و زاری

به در راند آن زن از پیشش به خواری
زن زیبا بر آشافت و برادرش روی را از خود راند و او را
بی آزمی که از خدا شرم ندارد و پاس اعتماد برادر غی دارد،
خواند، و به او نصیحت کرد که: «آن خیال خام را از سر بپرون
کند و گرد گناه نگردد که اگر جز این کند ناچار رسای خاص و
عامش خواهد کرد.» مرد دلداده که در آتش عشقی هوسناک
دامن آلوه بود، از آن همه پروانی نداشت و به تمنای وصال او
سخت اصرار می‌ورزید و جز دلبر و دلدار غی دید و سرانجام چون
آه و زاری موثر نشد چهره درهم کرد و خشم آلوه غرید و:

به زن آن مرد گفتا: نیست سودت

مرا خوشنود باید کرد زودت

و گرنه روی تابم از غم تو

تو را رسوا کنم گیرم کم تو

زن پارسا که از زد و زاری پروا نداشت، به تهدید هم
بی اعتماد و او را پاسخی سخت داد و مرده‌ساز بی عقل و
دین که وجودش در آتش عشق هوسناک می‌سوت، به انتقام
جوئی برخاست و چهارتن را به بهای زر اجیر کرد و زن برادر را
به زنا کاری متهم نمود و چون گواهان تایید کردند، حکم قاضی
شرع بر سرنسگسار آن زیبای دلشکسته و بیگناه قرار گرفت.

کنار راه داری دید برسای
بر آن گرد آمده مردم ز هر جای
جوانی را دلی پر خون جگر سوز
مگر بسر دار می کردند آن روز
زیبایی پارسا شحنگان را پرسید که علت چیست و چون
دریافت جوان را به خاطر عدم پرداخت باج و خراج به فرموده
امیر شهر به دار خواهند کرد و مایه رهایی او سیصد درم است،
زد از اینان بیرون کرد و جان آن جوان را باز خرد.
درم چون داد آن درم زن روان شد
چو تیری از پی او آن جوان شد
چو روی زن بدید از عشق جانش
به لب آمد به گردون شد فغانش
زن پارسای زیبا روی که دگبارگرفتار عاشقی دلشکسته
شده بود، آه از نهادش برآمد که جوان بی تاب و توان، ناله
می کرد و شکوه ها داشت که چرا او را از دار آزاد کرده و به دام
عشق خود کشیده و با بی اعتنانی جانش را خسته و دلش را
شکسته است.
سراسیمه شده فریاد می کرد
که از دارم چرا آزاد می کرد
که گر جان دادمی بردار ناگاه
نبودی هرگز چون عشق آن ماه
دم گرم اوهم در دل زیبایی پارسا مؤثر نیفتاد و به پاسخ
جوان برآشت که: «پاداش آن نکونی که کردم و تو را از حلقه
دار به در آوردم این شد که در مقام آلوهه کردن دامن عفت من
برآئی و وصالم بخواهی؛ هیهات که پیش از تو نیز دیگران
دراین اندیشه بودند و پر و بال گشودند اما نتیجه ای نداشت که
مرا هوای دام در سر نیست، شوئی منتظر من است و عشقی
حقیقی به بزرگی همه عالم در دل دارم که عشق هوسناک شما را
یارای برابری آن نیست که فانوس در برابر خورشید چگونه
جلوه کند.»
بسی رفتند و گفتند و شنیدند
که تا هردو به دریائی رسیدند
پدان ساحل یکی کشته کران بود
همه پر رخت و پر بازارگان بود

داده و سر به بیابان نهاده بود، شب تا صبح بر خاک کویر
سرمی گذاشت و ناله می کرد و از هام تا شام در خدمت پانوی
زیبایی عشق آفرین، چهره ادب بر خاک می سود تا سرانجام راز دل
خود را گشود و با اشک و زاری آن چه را که در سودایش بود
بازگفت:

زنش گفت: این نگردد هرگزت راست
که از من خواجه تو این بسی خواست
غلامش گفت: می گردانیم باز؟
زمن نرهی تو تا نرهانیم باز

غلام دلداده، زیبایی در گرداب عشق هوسناک افتاده را
تهدید کرد که: به حیلتنی آواره ات خواهم کرد که سوز دل
سوخته ام را دریابی و به سختی و بدینه خوشی درافتی تا بدانی که
با دل خسته من چه کرده ای. زن زیبا را پروانی ازاین سخن ها
نبود که جز شوی خود سر به دامنی غمی گذاشت و به غیر از حق
پناهی غمی شناخت و به همه چیز و همه کس بی اعتنا بود.
سرانجام غلام کینه توز، طفل خانواده را نیمه شب کشت و
کاردخون آلوهه را زیر بالش زن زیبایی پارسا پنهان کرد و
سحرگاهان که مادر نزار ازکشته شدن طفل خود به آه و زاری
برخاست به اشارتی او را از جنایت زن پارسا باخبر گرد:

همه گفتند: زن کردست این کار
بکشت این نابکار او را چنین زار
غلام و مادر طفل، آن جوان را
زدند آنسان که نتوان گفت آن را
مرد که باز آمد و حال و روز زن پارسا را بدید و واقعیت
را از زبان پارسای زیبا شنید و حقیقت را دریافت، یقین کرد
که بی گناه است ولی دیگران که زن پارسا را قاتل می شناختند
همه جا برویش سنگ می انداختند و کار روز به روز برو او سخت
می شد تا آنچه که مادر کودک از دست داده، بر شوی خود سخت
گرفت تا قاتل فرزندش را بکشد یا از خود براند، چه تحمل
دیدار او را نداشت. مرد واقع بین، سیصد درم پنهانی به زن
پارسا داد تا هزینه راه کند و به دیارش بازگردد و او نیز به
شادمانی پذیرفت و توکل بر حق کرد و به سوئی رفت تا به
آبادی نزدیک شد.

چنانش معتقد گشتندیکسر

که از حکمش نبیچیدند یک سر

برای جوان معبدی ساختند و او با شور و حالی عاشقانه
به طاعت حق مشغول شد تا روزی که عمر امیر به سر آمد و
وزیران و سپاهیان را گفت که پس از او جوان پارسا را به امیری
خود انتخاب کنند و آنان نیز چنین کردند اما جوان پارسا قبول
نمی‌کرد که زاده هرگز رغبت به کار جهانداری ندارد. سرانجام
اصرار مردم شهر جوان پارسا را ناچار به قبول دعوت عام کرد
ولی در مقام بهانه‌ای برآمد و طالب همسری شد و از بزرگان
شهر خواست که صد دختر زیبای شهر را همراه مادرانشان به
دیدار او بفرستند تا یکی از میانه آنها انتخاب کند و به
همسری خود برساند و پس از آن مقام امیری و پادشاهی را
پذیرا گردد.

بزرگانش به عشق دل همان روز

فرستادند صد دخت دل افروز

همه در انتظار آن که تا شاه

که را رغبت کند؟ پاکیست دخواه؟

جوان پارسا در خلوت، واقعیت زن بودن خود را بدانها
نمود و دختران را گفت تا همسران و پدران خود را با خبر سازند
که او زنی پارساست و طالب سلطنت و امارات نیست و زنان و
دختران سرگشته و حیرت زده به شهر بازگشتند و چنان کردند
که او خواسته بود ولی سران شهر یکی از زنان را بازیس
فرستادند که: اگر خود خیال قبول امارات نداری یکی را به
جانشینی خود انتخاب کن تا همه ما پذیرای او باشیم و امرش
را گردن نهیم.

یکی را برگزید از جمله مقبول

وز آن پس شد به کار خویش مشغول

برفت آوازه زن در جهانی

که پیدا گشته یک صاحقرانی

خلقی به زن پارسا گرویدند و از او و دم گرمش و نقص
قدیش نعمت فراوان دیدند و او در چهارسوی پهن دشت کشور
خود شهره خاص و عام شد. از سوئی شوی از سفر حج باز آمد
و چون برادر خود را ناتوان و نایینا و درمانده دید و از او قصة
دروع زناکاری و سنگسار شدن زن پارسای خود را شنید،

جوان که امید وصال زن پارسا را از دست داده بود
حیلیتی کرد و او را به عنوان کنیز به بازارگانی فروخت و ناله
زیبای دلخسته هم که فریاد داشت، شویش در انتظار است و
کنیز زر خرید نیست، بی فایده بود. بازارگان به صد دینارش
خرید و به درون کشتی کشید و دل در گرو زیبایی او بست و
خریدار و طالب وصال او شد. نیمه شب به بالین زن پارسا آمد
که با او هم آغوش شود، زن پارسا فریاد کرد و همه را به کمک
طلبید آه گرمش در دلهای سرد بازارگانان اثر کرد و یاریش
دادند و او را از چنگ مردی که مدعی بود زن پارسا زر خرید
اوست نجات دادند:

ولی هرکس که روی او بددید

به صد دل عشق روی او گزیدی

به آخر اهل آن کشتی به یکبار

شدن القصه هر وی عاشق زار

سرانجام همه دلدادگان همدست شدند و با زن پارسا در
آویختند و او در آن هنگامه به دوست روی کرد و از او استمداد
طلبید که یارای برابری با آن همه دیو صفتان شهوت پرست را
نداشت. قضا را دریا طوفانی شد و کشتی به تلاطم در آمد و
آتشی در آن افتاد که تمامی بازارگانان و اهل کشتی در آتش
سوختند و پس از آن بادی برآمد و کشتی را به ساحل برد.

زن آن خاکستر از کشتی بینداخت

چو مردان خویشتن را جامهای ساخت

که تا برهد ز دست عشقبازی

کند برس کل مسردان سرفرازی

خلقی از شهر به تماشی کشتی آمدند و چون جوانی زیبا
روی را تنها در آن دیدند که مال و منال فراوان همراه دارد از
حال او پرسیدند و خبر به امیر دادند که او قصه خود جز برای
پادشاه نمی‌گوید. امیر روانه ساحل شد و نو جوان همه ماجرا را
برای او باز گفت و از او خواست که مال و منال و کشتی را
تصاحب کند و تنها به او رخصت دهد در کنار ساحل کلبه‌ای بر
پا دارد و به عبادت مشغول باشد که امیر با شادمانی پذیرفت.

شه و لشکر چو گفتارش شنیدند

کرامات و مقاماتش بدیدند

پارسای زیباروی چون دگربار اطراف معبد را از نظر
گذراند و آن سه تن را که برادر شوی بی وفا و ناجوانفرد،
تیماردار جوانفرد و باصفا همراه با غلام تیره بخت و کینه توز و
بالاخره جوان پست فطرت پول پرست را در دامن مادرش دید و
با سه خصم خود که در اندیشه آلوده کردن دامن عفت او و در
مقام نابودیش برآمده بودند، قماشا کرد، بر قعی بر چهره انداخت و
پیش آمد و شویش را خطاب کرد و از او پرسید که در طلب چه
حاجتی به دیدار او آمده است.

به شوهر گفت: بر گو تاچه خواهی؟

جوابش داد آن مرد الهی

که: اینجا آدم بهر دعائی

که دارم کور چشمی مبتلاشی

زن در خود فرو شد و او را پاسخ داد که آن مرد گنهکار
است و باید به گناهش اقرار کند تا دعا مستجاب افتد و کور
بی نوا از آن سختی و بدینختی رهانی باید و گرنه همیشه کور و
زمین گیر خواهد ماند. شوی زن پارسا، برادر را اصرار کرد تا
گناه خود باز گوید و از کوری وارهد. برادر که درمانده بود و
کوری را بر اقرار به آن گناه ناجوانفردانه ترجیح می داد سرانجام
به اصرار برادرش تسلیم شد و همه ماجرا را باز گفت و از برادر
خواست یا او را بپخشاید و یا بکشد تا از آن غم بسیار و
شرمندگی بیشمار نجات باید:

برادرچون بیندیشید لختی

اگرچه آن بسر او آمد چو سختی

به دل گفتا: چون زد ناپدیدار

برادر را شوم باری خریدار

برادرش را بپخشید و زن پارسا دل به سوی یار یگانه کرد
و به عنایت حق برادر شوی گناهکار کور را از رنج نابینائی
نجات داد. زن پارسا از غلام فلجه و کور هم خواست که به گناهش
اقرار کند تا آرامش باید و او نیز به اصرار دیگران ماجرای به
قتل رساندن کودک و بی گناهی زن پارسا را باز گو کرد و به
طرفه نگاه صادقانه زن پارسای زیبا روی، لطف حق شامل حالت
شد و سلامت و عاقیت را باز یافت. پس از آن پیرزن که مادر
آن جوان ناجوانفرد بود، فرزند کور و نابینای خود را پیش آورد
و او نیز از بزرگواری زن و گناه خود در فروش او به عنوان

دخلسته و دلشکسته به کنجی خزید و شب و روز کارش آه و
زاری شد تا زمانی که شنید: زنی مستجاب الدعوه شمع بنم
خلق جهان شده و از چهار سوی جهان پرسوختگان به دیدارش
می روند. او هم راهی شد و برادر نابینا را برداشت و عزم کوی
زن پارسا کرد. اینان سر راه خود شبی در آبادی کوچکی خفتند
و میهمان مردی شدند که قصه آمدن زن پارسا را بدان ده برای
آنها گفت و غلامش را که زن بیگناه را متهم به قتل کودک
کرده و به نامردی از آبادی رانده بود نشان داد که کور و فلجه
شده و گوشیدای افتاده بود. پس او هم غلام را همراه کرد و
راهی کوی زن پارسا شد.

شدند آخر بسی منزل بریدند

در آن ده سوی آن منزل رسیدند

که می کردند بر دار آن جوان را

وثائق بسود بگزیدند آن را

شوی زن پارسا همراه با برادر کور خود و آن مرد که غلام
کور و لجه را همراه داشت شبی را در آبادی جوانی که زن
پارسا او را از حلقه دار نجات داده و او به نامردی زن را فروخته
بود، به روز آوردنده و جوان را دیدند که بی دست و پا در جای
مانده و یارای حرکت نداشت. آنان ماجرای زن پارسا را برای
مادر او هم بازگفتند و همسفری تازه یافتنند.

به هم هرسه روان گشتند در راه

که تا رفته بپیش زن سحرگاه

سحرگاهی نفس زد صبع دولت

برون آمد زن زاهد ز خلوت

زیبای پارسا که هنوز هم سرآمد گلچهرگان بود و سیمای
ملکوتیش دل از عارف و عامی می بود به شیوه معبدود از
کلبه عبادت و مأمن عشق سر بردن کرد تا جمیع را که به
دیدار او از چهار سوی آن دیار آمده بودند سپاس گوید و دعا
کند ولی چون چشمش به شوی دلخسته و ستمدیده افتاد بیخود
شد و سر بر خاک نهاد.

بسی بگریست زن گفتا: کنون من

زخجلت چون توانم شد برون من

چه سازم یا چه گویم شوی خود را؟

که نتوانم غدون روی خود را

چگونه شکر تو گوید زبانم

که حَد آن نه دل دارد نه جانم

شُوی زن پارسا، از معبد بیرون آمد و همگان را از آن چه
بر آن زیبای پارسا گذشته بود باخبر کرد، خلقی که بر گردش
جمع بودند، خوش از دل برآورده و هر یک به زبانی ثنا خوان
عنایت حق شدند، برادر و غلام و آن جوان ناجوافرده هم شرمنده
و خجل، سریزیر افکنند و لی زن پارسا به همه و حتی آن سه
خصم دیرین لطف و کرم بسیار کرد و درم فراوان بخشید تا به
شهر و دیار خود بازگردند و زندگی را از سر گیرند.

غلام و آن برادر و آن جوان نیز

خجل گشتند اما شادمان نیز

چو اول آن زن ایشان را خجل کرد

به آخر مال بخشید و بحل کرد

چون همه زائران به شهر و دیار خود رفتند، زن پارسای
زیبا روی به عنون و اراده حق و به خواست مردم آن شهر، شوی
خود را به امارت آن شهر و دیار انتخاب کرد و آن جوافرده را که
تیمار داری او کرده، سخشن را باور داشته و درپی ناجوافرده
غلام با وجود اتهام قتل سیصد درم به او بخشیده و راهی شهر
و دیارش کرده بود، به وزارت برگزید و خود دوپاره به کار دل
مشغول شد و همانند دلدادگان حق، قال را رها کرد و به حال
خود باز گشت، هستی فروهشت و مستی پیشه کرد و به عشق
دوست مستفرق شد

بگردانید شوی خویش را شاه

به عابر هم وزارت داد آن گاه

چو بنهاد آن اساس پر سعادت

هم آنجا گشت مشغول عبادت*

*قصة "زن پارسا" ("مشوق همه عاشقان") با استفاده
از کتاب الهی نامه شیخ فرید الدین عطار نیشابوری (تصحیح
فرواد روحانی، انتشارات کتابخانه زوار، چاپ تهران،
۱۳۵۱ شمسی) روایت شده است.



برده، پرده برداشت و به صفاتی آن زن پارسا مورد عفو حق قرار
گرفت و چونان ایام پیش سلامتی خود را به دست آورد
زن آن پس جمله را بیرون فرستاد

به شوهر گفت تا آنجا به استاد

به پیش او نقاب از روی برداشت

بزد یک نعره شویش تا خبر داشت

مرد دل شکسته که از دیدار جمال بی مثال دلدار خود
حیرت زده شده بود، خوشید و از خود بیخود شد و چون به
تیمار زن زیبای خود، به خود باز آمد و زن نیکو صورت و
زیبا سیرت خود را در کنارش دید آه و فغان کرد و سر درپای
او نهاد. زن پارسا علت اشک و آه او را پرسید و شوی دخسته
که هنوز در حیرت بود و باور نداشت آن که روپریش ایستاده
دلدار گمشده اوست پاسخ داد و

به او گفتا: یکی زن داشتم من

تسو را این لحظه او پنداشتم من

زتو تا او همه اعضا چنان است

که نتوان گفت موئی در میان است

شوی زن پارسا نالیلد که: گلچهره گمشده من بَر و روی
زیبائی چونان تو داشت و به شیوه پر ملاحتی که تو داری
سخن می گفت و رفتار و کردارش چون تو بود، اگر تو خود او
نیستی، گوهر پاک او هستی که به صورت تو دگر بار تجلی
کرده است.

زنش گفتا: بشارت بادت ای مرد

که آن زن نه خطأ و نه زنا کرد

منم آن زن که دل با او سپردم

نگشتم کشته از سنگ و نمردم

به دوست رو کردم و از همه بریدم که او پذیرایم شد، خود
را از یاد بردم و همه او شدم و چون فنای خود را دیدم به
عنایتش بقا یافتیم، از رنج بسیار رهاتیم داد و به فضل و
عنایتش بدین مقام رهنمون شد، اینک او را سپاس و شکر
دارم که دگریار دیده ام را به دیدار تو روشن کرد، ایام هجرمان
به سر آمد و وصال و حال پیش آمد.

به سجده او فتاد آن مرد در خاک

زیان بگشاد: کای دارنده پاک

گنجی که آن نیابد صد پیر در مناجات

فخر الدین عراقی

پیو عاشقان

از: تری گراهام

ناگاه جمعی قلندران، های و هوی زنان، از مجلس
در رفتند و سماع آغاز کردند و این غزل به آواز
خوش و به اصول هر چه تمامتر خواندند، نظم:
ما رخت ز مسجد به خرابات کشیدیم
خط بر روق زهد و کرامات کشیدیم
در کوی مغان در صف عشق نشستیم
جام از کف رندان خرابات کشیدیم
گر دل بزند کوس شرف شاید ازین پس
چون رایت دولت به سماوات کشیدیم
از زهد و مقامات گذشتیم، که بسیار
کاس تعب از زهد و مقامات کشیدیم
چون قلندران به آهنگ ایشان این غزل برگرفتند،
اضطرابی در درون شیخ مستولی گشت. نظر کرد در
میان قلندران پسری دید، که در حسن بی نظیر بود
و در دل عاشقان دلپذیر. جمالی که اگر نقاش چین
طراة او بدیدی متغیر گشتی. بار دیگر شهباز نظر
کرد و مرغ دلش در دام عشق افتاد و آتش هوی
خرمن عقلش بسوخت. دست کرد و جامه از تن پدر
کرد و عمامه از سر فروگرفت و بدان قلندران داد و
این غزل آغاز کرد، بیت:
چه خوش باشد که دلدارم تو باشی
نديم و مونس و یارم تو باشی
ز شادی در همه عالم نگجم
اگر یك لحظه غم خوارم تو باشی
(دیوان عراقی، مقدمه، ص ۴۹)

بهر حال عراقی چنان شیفتة این قلندران می گردد که
کتاب های خویش را پسوند و با آنها راهی هندوستان
و به جمع قلندران می پیوند و با آنها راهی هندوستان
می شود. در میان راه به شهر مُلتان (پنجاب امروز)
می رستند و در آنجا مورد استقبال مرشد طریقت سه روردی،
بها الدین زکریا که جانشین شهاب الدین ابو حفص عمر

در میان شخصیت های پرجسته تصوف، عراقی در شمار
معدود کسانی است که عشق الهی را تنها وسیله رسیدن به
حقیقت مطلق می داند. عراقی، همانند صوفی معاصرش مولانا
جلال الدین رومی، زندگی روحانی خویش را با فراگیری قرآن و
علوم شرعی آغاز کرد و پس از مدتی کوتاه در این علوم به
درجة استادی و اجتهاد رسید و باز همانند مولانا مجنوب و
عاشق شد و از قیل و قال مدرسه روی برگرداند. ثمرة زندگی
عارفانه و عاشقانه او آثار بسیار ارزشمندی در تصوف است که
از آن جمله می توان به دیران غزلیات عاشقانه او که در تاریخ
تصوف بی نظیر است و اصطلاحات صوفیه و نیز لمعات که
رساله ای بی نظیر درباره عشق است، اشاره کرد.

شیخ فخر الدین ابراهیم بن بزرگمهر بن عبدالغفار جوالقی
همدانی متخلص به عراقی در دهی بنام کمجان نزدیک همدان در
سال ۶۱۰ هـ.ق. متولد شد. از هوش و استعداد خارق العاده ای
برخوردار بود چنانکه روایت است در پنج سالگی به مدت ۹
ماه، تمامی قرآن را حفظ کرد و آن را با صدای دلنشیں خود
می خواند. در این مورد امین احمد رازی در کتاب معروف
هفت اقلیم می نویسد: «شیخ فخر الدین ابراهیم، المشتهر
بالعراقی، در صفر سن حفظ قرآن کرده، نوعی خوب
می خوانده که جمله اهل همدان شیفتة آواز او بودند.»
عراقی تا هفده سالگی در تحت توجهات پدر خویش
بزرگمهر به فراگیری علوم مختلف مشغول بود تا اینکه به
گروهی قلندر تارک دنیا برخورد کرد و آشنایی با این قلندران
زندگی وی را کاملاً تغییر داد. در مقدمه دیوان عراقی برخورد
وی با این قلندران به شیوه ای زیبا بدين صورت آمده است:

روز بعد یکی از مریدان شیخ که به بازار رفته بود، گروهی مطرب را می‌بیند که با ساز مشغول خواندن یکی از غزلهای عراقی هستند که مقطع آن چنین بود:

چو خود کردند راز خویشت فاش
عراقی را چرا بدnam کردند

مریدان دوباره سراسیمه نزد شیخ بهاءالدین می‌روند و او را از کیفیت حال آگاه می‌سازند. در حال بهاءالدین می‌گوید که: «کار عراقی تمام شد» و بر در اتاقی که عراقی در آن به خلوت مشغول بود می‌رود و می‌گوید: «عراقی، مناجات در خرابات می‌کنی! بپرون آی». عراقی از اتفاق پیرون می‌آید و سر در قدم شیخ می‌نهد و در حال گریه به خواندن این غزل می‌پردازد:

در کوی خرابات کسی را که نیازست
هشیاری و مستیش همه عین نماز است
آنجا نپذیرند صلاح و ورع امروز
آنچه از تو پذیرند در آنکوی نیازست

اسرار خرابات بجز مست نداند
هشیار چه داند که در این کوی چه راز است
تا مستی رندان خرابات بدیدم

دیدم به حقیقت که جزین کار مجاز است
خواهی که درون حرم عشق خرامی
در میکده پنشین که ره کعبه دارزست
هان! تا ننهی پای در این راه بیازی
زیرا که در این راه بسی شیب و فراز است
از میکدها نالة دلسوز برآمد

در زمزمه عشق ندانم که چه سازست
در زلف بتان تا چه فربست که پیوست

محمود پریشان سر زلف ایاز است
زان شعله که از روی بتان حسن تو افروخت
جان همه مشتاقان در سوز و گذاز است
چون بر در میخانه مرا بار ندادند
رفتم بدر صومعه، دیدم که فراز است
آواز ز میخانه برآمد که عراقی
درباز تو خود را که در میکده بازست

سهروردی، موسس فرقه سهروردیه بود، قرار می‌گیرند. بهاءالدین ملتانی در میان جمع قلندران نظرش به عراقی می‌افتد و در حال متوجه استعداد او برای کشف حقایق عرفانی می‌شود. آتشی از عشق و دوستی بهاءالدین نیز در دل عراقی شعلهور می‌شود اما از تسلیم شدن به پیر ملتانی هراسی در وجود عراقی پدید می‌آید و او سراسیمه از یاران قلندر درخواست می‌کند که هر چه زودتر از ملتان رخت پریندند و به ایشان می‌گوید که: «بر مثال مغناطیس که آهن را جذب کند، شیخ مرا مقید خواهد کرد.»

عراقی با کاروان قلندران عازم دهلی می‌شود اما بعد از چند روز از دوری بهاءالدین چنان بی تاب می‌شود که از یاران قلندر خویش رخصت می‌خواهد که به ملتان باز گردد و دل خویش را تسلیم پیر ملتان کند. چون عراقی به خدمت شیخ بهاءالدین می‌رسد، شیخ به طعنه از وی می‌پرسد: «عراقی از ما گریختی؟» و عراقی با این دو بیت شعر به مرشد پاسخ می‌دهد که:

از تو نگیریز دل من یك زمان

کالبد را کی بود از جان گریز

دایة لطفت مرا در سر گرفت

داد بیش از مادرم صد گونه شیر

بهاءالدین در حال به عراقی دستورِ خلوت می‌دهد و عراقی به دستور مرشد در اتاق کوچکی به خلوت می‌نشیند. در ده روز اول مانند بقیه مریدان در سکوت محض به مراقبه می‌پردازد اما در روز یازدهم چنان عشق بر او غلبه می‌کند که بی اختیار به گریه می‌افتد و شروع به خواندن غزلی که با مطلع زیر آغاز می‌شود، می‌کند:

نخستین باده کاندر جام کردند

ز چشم مست ساقی وام کردند

مریدان چون صدای آواز عراقی را می‌شنوند به شکایت نزد شیخ بهاءالدین ملتانی می‌روند و او را از کیفیت حال آگاه می‌سازند، چه در فرقه سهروردیه به متابعت از ابوحفص سهروردی، هر گونه موسیقی و شعر خوانی منع بود. شیخ بهاءالدین مریدان را سرزنش می‌کند و می‌گوید که چنین رفتاری برای آنها منع است و برای عراقی جایز است. اماً چند

پس از انجام اعمال حج عراقی به مدینه رفت و سه شب در حرم حضرت محمد (ص) بیستوه کرد و در آنجا اشعار بسیار زیبایی در مورد توحید سرود. بعد از آن راهی دمشق شد و از آنجا به همراهی دو تن از مریدان خود به قونیه رفت و در قونیه به جمع مریدان صدرالدین قونیوی پیوست و در نزد او به فراگیری مباحث عرفان نظری و تعالیم ابن عربی مشغول شد. صدرالدین قونیوی یکی از مریدان بر جسته مولانا جلال الدین بود که به کار تدریس و اشاعه افکار وحدت وجودی ابن عربی اشتغال داشت. صدرالدین همچنین با ابن عربی نسبت خانوادگی داشت به این صورت که مادر صدرالدین بعد از فوت پدرش با ابن عربی ازدواج کرد و صدرالدین در دامان ابن عربی پرورش یافت و در تحت توجهات او چنان در عرفان نظری پیشرفت کرد که ابن عربی او را به جانشینی خویش برگزید.

موقعیت سیاسی و اجتماعی قونیوی در قونیه بی شبه است به موقعیت بهاء الدین در ملتان نبود. قونیوی مانند بهاء الدین نه تنها در طریقت از مقام ویژه‌ای برخوردار بود بلکه در علم شریعت نیز به درجه اجتهداد رسیده و مانند بهاء الدین مصلحت را در این می‌دید که با حکام وقت مدارا کند تا بتواند از لحاظ اخلاقی نفوذ بیشتری بر آنها داشته باشد.

ارتباط عراقی با قونیوی از هنگام ورود او به قونیه آغاز شد. در آن وقت قونیوی فصوص الحکم ابن عربی را، که یکی از مشکل‌ترین متون عرفانی است، تدریس می‌کرد و عراقی به جمع شاگردان او پیوست و مورد توجه و احترام استاد قرار گرفت. جلسات درس فصوص الحکم قونیوی، عراقی را چنان تحت تأثیر قرار می‌داد که بعد از هر کلاس وی به خانه می‌رفت و شرحی در مورد درس روز می‌نوشت و نوشته خود را با آیات قرآنی و احادیث پیغمبر و با اشعار زیبای فارسی و عربی زینت می‌داد که حاصل آن کتاب ملات است. شیوه نگارش عراقی بسیار شبیه شیوه نگارش احمد غزالی در رساله سوانح است و همانند غزالی با آمیختن نظم و نثر به شرح عشق و عاشق و معشوق از دیدگاه وحدت وجود می‌پردازد. به متابعت از افکار ابن عربی، عراقی معتقد است که در حقیقت عاشق و معشوق یکی است و هر دو تعینات عشق‌اند. عشق گاهی بصورت معشوق جلوه‌گر می‌شود تا بدین طریق جمال خود را مشاهده

شیخ بهاء الدین در حال خرقه خود را به عراقی می‌دهد و گویند که در همان شب مراسم ازدواج عراقی را با دخترش ترتیب می‌دهد. ثرہ این ازدواج پسری بود که او را کبیرالدین نام نهادند که وی نیز در تحت توجهات عراقی به سیر و سلوک معنوی پرداخت و از جانب پدر مقام ارشاد یافت.

عراقی مدت بیست و پنج سال در خدمت بهاء الدین بود و بعد از وفات بهاء الدین بنا بر وصیت او جانشین او شد. انتساب عراقی به عنوان مرشد سلسلة سهروردیه با مخالفت شدید های ظاهری تصوف بیشتر متمایل بودند و عراقی جنبه های ظاهری تصوف داشت و جنبه های ظاهری تصوف برخورده عمیق‌تر به تصوف داشت و جنبه های ظاهری تصوف برای او تنها قراردادهایی بودند که توجه محض به آنها باعث عدم درک حقیقت می‌شد. در هر حال مریدان شیخ بهاء الدین نه تنها عراقی را به عنوان جانشین شیخ قبول نکردند، بلکه به حاکم وقت شکایت کردند و عراقی قبل از آنکه با حاکم درگیر شود، مصلحت را در این دید که با جمیع از مریدان خویش به عمان رفته و از آنجا برای اعمال حج عازم مکه شود. چون عراقی و همراهانش به عمان رسیدند، سلطان عمان با گرمی از آنان استقبال کرد، چنانکه در مقدمه دیوان عراقی آمده است

که: چون ملاقات افتاد سلطان بدست خود اصحاب را شربت بداد و بر جنبیت خاص شیخ را سوار کردند و اصحاب را هم چنین، باعزم، باکرام هر چه تمامتر ایشان را به شهر درآوردند و به خانقاہ خاص سلطان فرود آوردند و خدمتها مناسب کردند. بعد از روزی چند شیخ الشیوخ آن بقعده را برو عرضه کردند و علماء و صلحاء و متصرفه، که در آن شهر بودند، به مجلس شیخ حاضر می‌شدند و نقد خود را بر محک می‌زدند. (مقدمه دیوان عراقی ص ۵۳).

چون وقت مراسم حج رسید، عراقی و همراهانش از سلطان رخصت خواستند، اما سلطان عمان به دلیل دلستگی و علاقه شدیدی که به عراقی پیدا کرده بود به ایشان اجازه سفر نداد. عراقی که مصمم به زیارت کعبه بود، به ناچار مخفیانه با پارانش از عمان خارج می‌شوند. وقتی که سلطان از ماجرا خبردار می‌شود، جمیع را با هدایای گوناگون بدنیال عراقی می‌فرستد تا او را راضی کرده برگردانند. اما آنان موفق به پیدا کردن عراقی نمی‌شوند.

ساز طرب عشق که داند چه سازست
کز طعمه او نه فلك اندر تک و تازست
و همچنین این ترجیع بند که با مطلع زیر آغاز می شود:
در میکده با حریف قلاش

پنشین و شراب نوش و خوش باش
عراقي نوع دوستي و خدمت به خلق را بالاترين نوع
عبادت می دانست، چنانکه داستان زير گواه اين مدعا است:
گويند روزی رندی بی سر و پا، مست لا يعقل، از در
زاوية شیخ درون رفت و بر سر سجادة شیخ پنشست و
عربده آغاز کرد و بدستی پيش گرفت، چنان که او
دشنام می داد شیخ به لطف خاطر او را تسلی می کرد و
اصحاب درآمدند و قصد کردند که آن رند را بپرون
کنند. شیخ منع کرد و خرقه مبارک خود را در زیر سر
او نهاد، تا بخفقت. بعد از زمانی استفراغ کرد و اثنایه
شیخ خراب ساخت. چون هشیار شد شیخ پدست مبارک
خود لب و دهان و دست و روی او را بشست و به خادم
گفت تا صد درم زر بداد و عذرش بخواست. پس اثنایه
را پدست خود بشست و این غزل را در آن حال فرمود:
بیت:

مست خراب یابد هر لحظه در خرابات
گنجی که آن نیابد صد پیر در مناجات
(مقدمه دیوان عراقی، ص ۵۸)

داستان های متعددی نیز در مورد بصیرت و علو طبع
عراقي نقل شده است که وی را پیری روشن ضمیر و روانشناسی
حاذق نشان می دهد. از جمله اين داستان که در مقدمه دیوان
عراقي نقل شده است: یکی از مریدان عراقي بازگانی
ایرانی الاصل بنام خواجه زین الدین بود. روزی خواجه زین الدین
کیسه‌ای که حاوی ۱۰۰۰ دینار بود بعنوان نیاز به خانقاہ
می آورد و در پیش روی عراقي می گذارد. چندی بعد کشیشی
مسیحی که یکی از ارادتمندان عراقي بود، به حضور شیخ
می رسد و دو کیسه زر تقدیم شیخ می کند. عراقي تبسی
کرده، یکی از کیسه‌های زر را در گنار ۱۰۰۰ دینار
خواجه زین الدین می گذارد و به خواجه می گوید: «مصلحت
وقت در آنست که برداری.» خواجه زین الدین در این مورد
اصرار می ورزد اما عراقي باز به خواجه می گوید که هر دو
کیسه را بردارد. خواجه زین الدین بالاخره دو کیسه را برداشت
از خانقاہ خارج می شود. در این هنگام یکی از مریدان شیخ از
وی سوال می کند که چرا زر حلال خواجه بازگان را قبول

کند و گاهی بصورت عاشق تجلی می کند تا اسماء و صفات
خود را ببینند، اما در واقع یک حقیقت بیش نیست. (ر.ک.
کلیات عراقی، ص ۳۷۷)

مشوق و عشق و عاشق هر سه یکی است اینجا

چون وصل درنگنجد هجران چه کار دارد؟
بنا به گفته ویلیام چیتیک، یکی از مفسران کنونی افکار
ابن عربی: «كتاب لمعات عراقي بیش از هر نوشتار دیگری
با عث رخنه و گسترش افکار وحدت وجودی ابن عربی در اشعار
و ادبیات فارسی شد و تأثیر این كتاب بر شاعران صوفی
مسلک ایرانی بسیار مشهود است». (عراقي ۱۹۸۲، ص ۴۰ - ۴۶)

گویند بعد از اتمام كتاب لمعات، عراقي آنرا به حضور
صدرالدین قونیوی تقدیم می کند و او بعد از خواندن كتاب،
آنرا می بوسد و بر دیده می نهد و می گوید: «فخرالدین عراقي،
سر سخن مردان آشکار کردی و لمعات به حقیقت لب
فصوصست.»

زمانی که عراقي به مقام ارشاد نشست، عده کثیری از
اهالی قونیه به حلقة ارادت او پیوستند از جمله امیر
معین الدین پروانه حاکم دوقات (شهر آناتولیه در ترکیه امروز)
به عراقي علاقه‌ای خاص پیدا کرد و او را به شهر خویش دعوت
کرده در آنجا برای عراقي خانقاہی ساخت و وی در دوقات به
ارشاد مریدان پرداخت.

معین الدین پروانه هر روز به دیدن عراقي در خانقاہش
می رفت. روزی مقداری زر به خدمت شیخ برد و گفت: «شیخ
ما را التفات نمی نماید و خدمتی نمی فرماید.» عراقي بخندید و
گفت: «امیر معین الدین ما را به زر نمی توان فریقت، بفرست
حسن قوال را باما رسان» (عراقي مقدمه ص ۵۵). امیر
معین الدین بدنبال حسن قول فرستاد و وقتی وی به خانقاہ
شیخ رسید، شیخ دستور سماع داد که تا سه روز ادامه داشت و
عراقي اشعار بسیاری در این مدت سرود. از جمله غزلیاتی که
با مطلع زیر آغاز می شوند:

عشق سیمرغیست که را دام نیست
در دو عالم زو نشان و نام نیست

* * *

غزل از عراقی

ز دو دیده خون فشانم، ز غمتم شب جدانی
چه کنم که هست اینها گل باع آشنایی

همه شب نهاده ام سر، چو سگان بر آستانت
که رقیب در نیاید به بهانه گدایی

مردها و چشم یارم بنظر چنان غاید
که میان سنبلستان چرد آهی ختایی

در گلستان چشمم ز چه رو همیشه باز است؟
به امید آنکه شاید تو به چشم من در آیی

سر برگ گل ندارم، به چه رو روم به گلشن؟
که شنیده ام ز گلها همه بی وفا بی

به کدام مذهبست این؟ به کدام ملتست این؟
که کشند عاشقی را، که تو عاشم چرا بی

به طواف کعبه رفتم، به حرم رهم ندادند
که برون دار چه کردی که درون خانه آیی؟

به قمارخانه رفتم، همه پس اکباز دیدم
چو به صومعه و سیم همه زاهد ریایی

در دیسر می زدم من، که یکی ز در درآمد.
که درآ، درآ عراقی، که تو خاص از آن مایی

نکردی و زر کشیش مسیحی را قبول کردی. عراقی در جواب می گوید: «زر محبوب بازارگانست و شهر به شهر می گردد و در کشتی می نشیند و مشقت بسیار می بیند و هر زحمتی که ممکنست بد میرسد، به سبب آنکه مال او بیشتر شود. اکنون این شخص محبوب خود را پیش ما آورد، انصاف ندیدم که محبوب ازو جدا کنیم و نیز مروت نباشد که بی مکیسی (درآمدی) بازگردانیم.» (مقدمه دیوان عراقی ص ۵۸ و ۵۹).

عراقی تا سال ۶۷۵ هـ ق. در خانقاہ خویش در دوقات بد ارشاد خلق مشغول بود تا اینکه در این سال امیر معین الدین پروانه بدست ملک الظاهر رکن الدین بیبرس پادشاه شام کشته شد. گویند امیر معین الدین قبل از کشته شدنش تمام ثروت خویش را در اختیار عراقی گذاشت و از وی خواست که از این نقدینه استفاده کرده پسرش را که توسط سلطان مصر اسیر شده بود، نجات دهد و او را مرید خویش سازد.

بعد از کشته شدن امیر معین الدین، عراقی طبق درخواست امیر به مصر رفت و به حضور سلطان مصر رسید و در حال کیسه های زر را در پیش سلطان گذاشت. سلطان که سخت متعجب گشته بود، جویای ماجرا شد و چون از ماجرا آگاه شد از مستند سلطنت به زیر آمد و به گریه افتاد و دستور آزادی پسر معین الدین را صادر کرد.

عراقی پس از مدتی اقامت در مصر به دمشق بازگشت و در دمشق مانند مصر مورد توجه و احترام همه واقع شد و در سن هفتاد و هشت سالگی در سال ۶۸۸ هـ ق. در همانجا درگذشت و طبق وصیت او، او را مجاور مقبره این عربی دفن کردند.

فهرست منابع

- جامی، عبدالرحمن. (۱۳۳۷ ش.). *نفحات الانس*، تهران.
- عراقی فخرالدین (۱۳۳۸ ش.). *کلیات عراقی*، با مقدمه و تصمیع سعید نقیسی، چاپ چهارم، تهران.

Eraqi, Fakhro'd-din. (1982). *Divine Flashes*, W. Chittick and P.L.Wilson (trans.), New York & London.



پاپاک

هوای کراچی دم کرده و گرم بود، با هی میلی از خواب برخاستم که آن روز تعطیل بود و تنها رئیس رادیو کراچی که میزبان و دوستم بود، وعده داشت که بعد از ظهر مرا به قاشای دیدنیهای شهر کراچی که در برنامه رسمی بازدیدم نبود، ببرد.

محل اقامت من مهمانسرای دولتی شهر کراچی بود، ساختمانی بزرگ با همه تجهیزات و امکانات که یادگار دوران سلطه استعماری انگلیسها بود و برای پذیرانی گروهی بالای صد نفر ایجاد شده بود. هر صبح که برای صرف ناشتایی به سالن غذاخوری می رفتم و در گوشة میز بیضی شکلی که اطراف آن بیش از صد صندلی قرار داشت، می نشستم به گذشته می اندیشیدم و جمعی انگلیسی را می دیدم که در اطراف نشته اند و عده ای هندی از آنها به عنوان "صاحب" پذیرانی می کنند.

آن روز هم در این حال و هوا ناشتایی را با هی میلی خوردم و ساعتی برای وقت کشتن در اطاقم لم دادم و به بروشورهای تبلیغاتی که معرف شهر کراچی و کشور پاکستان - که در آن ایام شرقی و غربی یکی بودند و بنگلادشی پیدا نشده بود - خیره شدم تا میزبانم رسید و سوار بر جیپ رویازی که خودش می راند به گشت و گذار رفتیم و سرانجام از ساحل دریای کراچی سردرآوردم. به پیشنهاد من اتوموبیل را پارک کردیم و برای قدم زدن به ساحل رفتیم و کم کم به قاشای جمعیت زیادی که در آمد و شد بودند و کسانی که با تمامی لباس کنارِ خلت و پتی های سیاه و سفید به دریا زده بودند، ایستادیم.

مدتی از پرسه زدن بی برنامه ما در ساحل نگذشته بود که صدای پوران و منوجه که یکی از ترانه های معروف روز را مشترکاً می خوانند و از ضبط صوت پخش می شد، می خکریم کرد:

آتش بارد از آن چشم افسونگر تو
 فتنه بارد از آن چشم افسونگر تو
 از آن چهره لطف و صفا ریزد، ریزد
 چون بر خیزی فتنه بریا خیزد، خیزد
 میزبانم که متوجه ماجرا شده بود، خنده دید و چون من به دنبال صدا راه افتادم همراهیم کرد. سرانجام به عده ای ایرانی رسیدیم که جمعشان جمیع بود و بساطشان را بر شنهای ساحل دریا پهنه کرده و سرگرم خوردن آش رشته بودند. تازه من از دیدن سبزه های خانگی که بدون ظرف در اطراف روی خاک افتاده بودند، بیاد آوردم که سیزدهم فروردین است و هموطنان بنا بر سنت خودمان سیزده به در آمده اند.

مدتی در فاصله ای دور از آنها ایستادیم و من با دوستم که از نوروز و آیین آن و بالاخره مراسم روز آخر و سیزده سخن می گفتیم که غوغای جوانها توجهم را جلب کرد. ۷. ۸. دختر در سنین نوجوانی کنار راه حاشیه ساحل سبزه ای گیر آورده بودند و شاخه های آن را به هم گره می زدند و هم صدا می خوانند:

"سال دگر، خونه شور، بچه بغل."

در چند قدمی آنها پسران نوجوان حلقه ای تشکیل داده و سر درهم کرده پاسخشان می دادند:

نوشته: م - شیدا

"پاپاعلی" تنها یک قصه یا افسانه نیست، داستانی است که پرتوی از حقیقت دارد و من شاخ و برجی برای زیبایی بر آن افزوده و برایتان روایت گرده ام.

از روزی که با پیر مرد در شهر کراچی ملاقات کردم بیش از ۲۵ سال می گذرد و متاسفانه من از گفت و شنود آن روزمان یادداشتی ندارم و تا این حد هم به حافظه خودم اطمینان ندارم که ادعا کنم هر آنچه در این داستان آمده مطالبی است که از زیان او شنیده ام.

آنچه را که با اطمینان نقل می کنم اصل ماجراست و نام شخصیت های تاریخی داستان هم به صورتی که او برایم گفته حقیقی است، بخصوص که قبل از نوشتن این داستان به چند کتاب تاریخ مراجعه کردم و واقعیت را تا آنجا که با حقیقت امر - البته آنچه در تاریخ ذکر شده و مطابقت دارد - دریافتمن.

به هر حال هرچه هست، مطلب من یک داستان است و بد، عنوان یک مطلب تاریخی تقدیماتی نیست و این مقدمه را هم آوردم تا کسانی که از پاپاعلی خبری ندارند، یادش کنند.

ع - ۱ - م - کرمانی

خانواده او گفتم و بالاخره از کنجکاوی و فضولی خودم سخن
بیان آوردم.

پیرمرد که بابا علی اش میخواندند پذیرای من شد و ساعتی بعد که خورشید می رفت شاعر نورانیش را فروپیچد، راهی شهر کراچی بودیم و علی بابا مرا به خانه اش خوانده بود تا قصه مهاجرتش را برایم تعریف کند. میزان و دوست من با اصرار و به این دلیل که بداند کجا می روم تا اگر به قول او گم و گور شدم آدرسی داشته باشد، تا جلو خانه بابا علی همراهیم کرد و پس از آن به راه خود رفت و آقا محمد حسن، پسر بابا علی متوجه شد آخر شب تا مهمانسرا که دو خیابان پائین تر بود همراهیم کند.

بابا علی در طبقه چهارم ساختمانی که به داماد و پسرش تعلق داشت و در حاشیه خیابان بود، زندگی می کرد. طبقه اول ساختمان قهوه خانه و کافه ای بود که پسر و داماد بابا علی با اهل و عیالشان آن را اداره می کردند و طبقه دوم و سوم داماد و پسر او با زن و بچه شان سکونت داشتند.

هنگامی که به خانه کوچک ولی تمیز بابا علی قدم گذاشت، نخستین چیزی که توجهم را جلب کرد، تبریز و کشکولی بود که روی تخته پوستی به دیوار آویخته بودند و بالای آن تصویر مولا در قابی زیبا قرار داشت. چون بیاد آوردم که بابا علی یکی دویار - در طول ساعت گذشته که با هم بودیم - پایلی را به زیان آورده، یقین کرم اهل طریقت است.

مدتی کوتاه جواد آقا و آقا محمد حسن - داماد و پسر بابا علی - با ما بودند و پس از آن ابتدا جواد آقا به بهانه سرکشی به کافه، اطاق را ترک کرد و بعد از او آقا محمد حسن برای آوردن چای و پذیرایی بیرون رفت و من و بابا علی که روی روی هم روی تشکیج های تمیزی که روکش سفید داشتند، نشسته بودیم، تنها شدیم و من شتاب زده و منتظر بودم داستان مهاجرت بابا علی را از زیان خودش بشنوم. آن سالها دیدار خانواده های ایرانی مهاجر در خارج از کشور جلب توجه می کرد و مثل امروز در گوش و کنار دنیا و حتی نیوزیلند و آلاسکا و بنین افریقا دسته ایرانی پیدا نمی شد. تا آنجا که من شنیده بودم جز تک و توکی مهاجر متفرقه، ایرانیها تنها در دوران صفویه کوچی جمعی به هند داشتند، در دوره

"سیزده به در، چارده و تو، دردا بلام ور تو گتو، هو گت گتو، هو گت گتو".

با شنیدن این شعرها ب اختیار باصدای بلند خنیدم و آنطرر که آنها هم بشنوند به میزانم گفتم:

"نه تنها ایرانی که همشهری من و کرمانی هستند."

و بدون توجه به این که میزان فارسی نمی فهمد به سوی آنها رفتم و سلام کردم و با استقبال گرم آنها روپروردیم. تنها دختر و پسرها که گمان نمی برند در آن محل ایرانی پیدا شود و شعرهایشان را بشنود، سرخ و زرد شده بودند و در عین حال می خنیدند که با لهجه کرمانی خیلی غلیظ و با استفاده از لغات نادر کرمانی با آنها حرف زدم و به اصرار در جمعشان نشستیم و ضمن خوردن آش رشته به گفتگو مشغول شدیم.

صحبتمان همه از ایران و ایرانی و سنت های ایرانی بود و خوشحال شدم وقتی شنیدم نوجوانانی که متولد کراچی بودند، خودشان را با افتخار ایرانی می دانستند و آرزوی دیدار ایران را داشتند. کم کم سخن به مسئله مهاجرت کشید و من که علاقمند بودم بدانم آن جمع چرا و به چه دلیل خاک وطنشان را ترک کرده اند به کنجکاوی پرداختم.

جواد آقا که بزرگتر آن جمع بود، وقتی که احساس کرد کنجکاویم گل کرده، گوش ای از ساحل را که صد متری با محل نشستنِ ما فاصله داشت نشانه رفت و گفت:

"نخستین کسی که به هند آمد و بانی و باعث تشکیل این جمع شد، بابا علی است که روی آن سنگ نشسته و به دریا خیره مانده است."

و من بلا اراده برایش خواندم:

"مرو به هند و بیسا با خدای خویش بساز

به هر کجا که روی آسمان همین رنگ است"

و چون به سویی که جواد آقا اشاره کرده بود، نگاه کردم پیرمردی را دیدم که لباس سفیدی قامتش را پوشانده و موی بلندی بر و دوشش را در بر گرفته بود و از نیمرخش پیدا بود ریش بلندی هم صورتش را زینت داده است.

ذوق زده از جا بلند شدم و همراه جواد آقا سراغ پیرمرد رفتم و بی اختیار او را که در سنین بالای هشتاد سالگی بود در بغل فشردم و خودم را معرفی کرم و نحوه آشناییم را با

ساعاتی از شب و روزم با آنها که در زوایای مزار شاه بیستوه داشتند، می گذشت و از سر کنجهکاری با آنها محشور بودم و در زمینه درویشی بحث و گفتگو می کردیم و من بخصوص از مشنوی خواندن درویشی که صدایی خوش داشت لذت می بدم. همانجا بود نذر کردم که اگر آزادیخواهان پیروز شوند و من شغل و کاری پیدا کنم و دستمزد و پس اندازی داشته باشم، قطعه فرشی به آستانه شاه هدیه کنم که هرچند در آن زمان آزادیخواهان شکست خوردهند ولی پس از استقرار مشروطیت توسط یکی از درویشان حواله ای فرستادم که فرشی از محل آن از علی سفید خربند و به آستانه شاه هدیه کردند.

شبی هم که رفعت نظام برای نجات آزادیخواهان از چنگ تفنگچیان سردار معتقد حاکم کرمان که مزار را محاصره کرده بودند و تصمیم داشتند همه آزادگان را از بست بیرون بکشند، به ماهان حمله کرد، حضور داشتم و روی حس کنجهکاری و جوانی ندانسته خودم را داخل معركه کردم و از جمع دورافتادم و وقتی که رفعت نظام آزادیخواهان را نجات داد و به سوی بم رفت من از جمله چند نفری بودم که به محاصره تفنگچیان شکست خورده و عصبی درآمدم و در آخرین لحظاتی که امیدم از همه جا قطع شده بود، قلندری که عشقعلی نام داشت و قبل از آشنا شده بودم و به من محبتی پیدا کرده بود، خود را به میان معركه انداخت، عبایی بر دوش افکند، مرا به اطاق خودش برد، تاجی بر سرم گذاشت و وادارم کرد نماز بخوانم. در همین وقت تفنگچیان برای جستجو به اطاق او آمدند ولی وقتی مرا در حال نماز دیدند و عشقعلی با هیبت مردانه خودش آنها را نهیب کرد که مزاحم درویشان نباشند، دنبال کارشان رفتهند و من از مرگِ حتمی نجات پیدا کردم.

پس از آن ماجرا چند روزی مهمان عشقعلی بودم و چون دانست قصد پیوستن به نظام التجار را دارم بدین بهانه که راهی هند است، همراهم شد و چون به بم رسیدیم و اصرار او را در این زمینه که دست از آن کارها بر دارم و در پی او قلندر وار به کوه و صحرا روکنم و با هم به هند بروم، نپذیرفتم سراغ نظام التجار رفتیم. آن مرد بزرگ که خیال کرده بود من در آن گیر و دار کشته یا دستگیر شده ام، از دیدارم خوشحال شد و چون داستان را شنید اسبی و توشه راهی با مبلغی پول به عشقعلی

مشروطه طلبی هم عده ای به عثمانی رفتهند و جمعی که برای کسب و کار، روزگاری به باکوی روسیه و زمانی به جزایر و شیخ نشین های خلیج فارس می رفتهند و معدوی هم مقیم عراق و به اصطلاح مجاور اماکن متبرکه بودند مهاجر درست و حسابی شناخته نمی شدند.

بالاخره انتظارم سرآمد و بابا علی که مدتی با چاق کردن قلیان خودش را سرگرم کرده و به فکر فرورفته بود، همانظر که با سرینی روی قالی کرمانی زیر پایش ضرب می گرفت به حرف آمد:

«انقلاب مشروطیت در همه نقاط ایران شور و هیجانی آفریده بود و این موج سرکش جا به جا حادثه می آفرید. من آن روزها جوان بودم و سری پر شور داشتم و چون در خانه مرحوم ناظم التجار در کرمان کار می کردم و منزل آن مرد بزرگ یکی از مراکز تجمع آزادیخواهان بود، من که به ناظم عشق می ورزیدم، مامور پذیرایی آنها بودم و خواه ناخواه در جریان مسائل روز قرار می گرفتم. ناظم التجار هم که توجه و محبتی خاص و بیشتر از يك کارگر به من داشت، گاه و بیگاه به سوالاتی که داشتم پاسخ می داد و راهنماییم می کرد تا از اوضاع و احوال سر در بیاورم. همان روزها بود که به فکر افتادم خواندن و نوشتن را یاد بگیرم و آن مرد بزرگ با نهایت بزرگواری و صبر و حوصله روزی يك ساعت کمک می کرد و این موهبت را از او دارم.

وقتی که رفعت نظام در بم قیام کرد من که بمی بودم بیشتر به او دلبهسته شدم بخصوص روزی که شنیدم او در رحمت آباد ریگان چوب و فلک سردار مجلل را شکسته و سوزانده، هیجان زده بودم. چراکه از آن چوب و فلک داستانها شنیده بودم و من دانستم که پدرم از زیر آن مرض احوال بیرون آمده و دو هفته بعد از چوب خوردن مرده است. خلاصه کلام می خواستم برای پیوستن به رفعت نظام راهی بم شوم که مرحوم ناظم مانع شد ولی وقتی که مسئله تحصین آزادیخواهان در مزار شاه نعمت الله ولی پیش آمد، مرا با خودش به ماهان برد تا هم در کنار آزادیخواهان باشم و هم در ضمن خدمت او را بکنم که از این بابت ممنون بودم.

در مدت توقف کوتاهم در ماهان شیفتنه درویشان شدم و

شب دوم بود که به یاد شبهای ماهان و همدلی و همدمنی با درویش عشقعلی افتادم. او هیچ وقت نی خوابید و تنها ساعاتی از شبانه روز را نشسته چرت می زد و به سکوت نیمه شب و آرامش آن اعتقادی عجیب داشت. اوایل شب را استراحت می کرد و چون شب از نیمه می گذشت. ولو در سرماز زمستان. از اطاق بیرون می آمد و در هوای باز زانو می زد و در خودش فرو می رفت و ساعتها در همان حال باقی می ماند که گونی مرده است و حرکت و جنبشی ندارد.

آن شب من هم چون عشقعلی، زانو زدم - نه در هوای آزاد - و به خود فرورفتم و با خدای خودم راز و نیاز کردم و با او عهد پستم که اگر جان بدhem جزا از دگری تنانی نداشته باشم. آن شب تا صبح نخفتم که حالی خوش داشتم و دیگر نه لب تشنه بودم و نه گرسنه. هوا روشن شده بود که خوابم در ریود و چون از سر و صدای باز شدن در بیدار شدم، عشقعلی را همراه با ماموری بالای سرم دیدم.

ابتدا خیال می کردم خواب و رویاست ولی چون چشمها یم را مالیدم و عشقعلی نهیم کرد، از جا بربخاستم و به دنبال آن دو از زیر زمین بیرون آمدم. مامور به دنبال کار خودش رفت و من با نایابری در پی عشقعلی از حکومتی بیرون آمدم و تا به امروز هم فی دانم چه شد و عشقعلی چگونه از گرفتاری من با خبر شد و با چه تمهیدی نجاتم داد، چرا که هریار از او جریان کار را پرسیدم با نگاهی خیره و راندازم کرد و من ناچار ساكت ماندم.

این بار عشقعلی از من نپرسید چه برنامه ای دارم و مقصدم کجاست. من هم بی اختیار در اختیار او قرار گرفتم. دو سه روز بعد در راه هند بودیم و من هم در کسوت درویشان عبایی بر دوش و تاجی بر سر داشتم، تبرزینی بر شانه نهاده و کشکولی به دست، گرفته بودم و دم به دم عشقعلی می دادم.

زنگی در کوه و دشت و بیابان، آن هم در کویر خشک و بی آب و علف همانقدر که در ابتدا و حشتناک می نمود، عظمت داشت و من کم کم تحت تاثیر آن قرار گرفتم و به صدای سکوت کویر خوکردم و با خودم همدم و یار شدم و دوست را در درون خود جستم و تنهایی را از یاد بردم، هرچند که گاه و بیگاه عشقعلی همسخنم بود و همدلی می کرد.

بخشید ولی آن مرد آزاده با این استدلال که : "به خودم اجازه نمی دهم بر مخلوق دیگری سوار شوم" از قبول اسب خودداری کرد و از هدية ناظم و توشه راه هم کمی برداشت و سپاس گفت که:

"روزی رسان خالق است و درویش اهل پس انداز نیست که به زندگی فردای خود اطمینان ندارد، دم غنیمت است و در حد دم نیازتان مقبول".

عشقعلی به راه خود رفت و من در کنار ناظم التجار و سایر آزادیخواهان به ماندم و چون آبدیده شده بودم و مورد اعتماد ناظم التجار قرار داشتم دیگران هم مرا بیشتر به حساب می گرفتند و در جریان کارها بودم.

بعد از آن که امیر اعظم - البته با کمک عوامل خارجی - با کمال ناجوانفردی و از سر خدعاً آزادیخواهان را تار و مار کرد و رفعت نظام را در مشیز به دارآویخت، سرو صدا پلنگ شد و او ناچار از کرمان شب گریز کرد و سردار محتمل بختیاری در آستانه انتخابات دوره دوم مجلس شورای ملی والی کرمان شد و پسرش سالار اکرم را به حکومت بهم فرستاد.

سالار اکرم که فهمید همه مردم بهم و نرماشیر عاشقانه طرف ناظم التجار ایستاده اند و تهدید و تعطیع او هم در نظام موثر نبود و او به هیچ عنوان حاضر نمی شد از حق قانونیش صرف نظر کند، با کمال نامرده آن مرد آزاده را دستگیر کرد.

من که همراه ناظم بودم وقتی رفتار سواران بختیاری را با نظام دیدم و مشاهده کردم که آنها با کمک ژاندارمهای پاهای او را در کند کردنده و به او بی احترامی نمودند، به فکر مقاومت افتادم ولی همین که خواستم از اسلحه استفاده کنم، نظام فریاد کشید و دستورداد ساکت باشم که همین مستله توجه آنها را به من جلب کرد و وقتی دانستند مسلح هستم دست و پایم را بستند و در زیر زمین ساخته ام حکومتی زندانیم کردند و نظام را به کرمان برداشتند.

یک شبانه روز تشنه و گرسنه در زندان تنگ و تاریگ ماندم و بربی گناهی و بربی پناهی ناظم التجار اشک ریختم. سرانجام به یاد خودم افتادم و احساس کردم تاب و توائم از دست رفته است و بخصوص از تشنه‌گی رنج می بردم. با این همه نمی خواستم پیش آن نامردان استفاده کنم و چیزی بخواهم.

شده بود، که از او نشانی نداشت. ساعتها در همان نقطه ماندم و چون اثیری از او نبود بازگشتم. آشفته بودم و تا صبح بیدار ماندم و در نبردی که برای فراموش کردن آن عشق نا بهنگام و نشناخته در درونم بود، شکست خوردم و دل شیدا و بی پروا، پیروز شد.

روز بعد در همان محل بودم و از هام تا شام در کوی دلدار ماندم و بالا و پایین رفتم تا آهی گمشده از راه رسید. با همان نگاه و لبخند به سراغم آمد و همان محبت دیروز را تکرار کرد و باز هم چند جمله نامفهوم از او شنیدم و به راهش رفت. این بار دنبالش کردم و چون مانعتری ندیدم به زیان بیزیانی به او فهماندم دوستش دارم و ساعتها در انتظار آمدن او در آن محل بوده ام. دختر لاہوری باز هم سکوت کرد و لبخند زد و راهش را ادامه داد و خرامان رفت و من هم در پی او از این مغازه بدان فروشگاه رفتم تا مایحتاجش را خرید و به خانه بازگشت. تا در خانه تعقیبیش کردم ولی چون به درون رفت برجای ماندم و از راهی که آمده بودم بازگشتم.

آن شب آشفته تر بودم و سر شام نمی توانستم شور و هیجانم را مخفی کنم که عشقعلی دریافت و ساعتی بعد سراغم آمد. او که هرگز در مقام کنجهکاوی و اهل پرسش نبود و حتی نام و نشان مرا بیش از آنچه خود برایش گفته بودم هرگز نپرسیده بود، بری نخستین بار از علت آشتفتگیم سوال کرد. مدتی سکوت کردم و سرانجام به حرف آدمد و با اشک و آه از عشقم به دختر ناشناخته لاہوری برایش سخن گفتم و از او استمداد طلبیدم. عشقعلی در خود فرورفت، مدتی سکوت کرد و چون سر برداشت با چشمانی خیره نگاهم کرد و آمرانه گفت: "اگر گمشده ات را یافته ای، بسم الله. اما به گمان من تو که استعداد دلباختن داشتی و در این مدت هم آبی بر آتش دلت نزده ای به بیراهه افتاده ای. با این همه خود دانی".

نهیب عشقعلی کمی آرام کرد و ساعتی آسوده خفتمن اما تمام مدت دختر لاہوری در رویایم بود و بامدادان چون برخاستم بی اختیار عازم کوی دلدار بودم و مشتاق دیدار.

آمد و رفت، من بدان محل آنقدر تکرار شد که بیشتر ساکنان خانه های آن کوچه بن بست می شناختندم و کم و بیش می دانستند که با دختر لاہوری سر و سری دارم. عشق من هم

در طول راه دانستم که عشقعلی از درویشان و پیروان طریقت چشتی است که پایگاهشان هند است و وقتی پیرامون مذهب تصوف از او سوال کردم به زیانی ساده که آن زمان برایم قابل درک بود مطالبی به تفصیل گفت که می توانم بدین ترتیب برایت خلاصه کنم:

"هدف تصوف، بیدار کردن انسانهاست و آنها که بیدار شوند، شکوه عشق را تماشا می کنند و با مشاهده عظمت آن ترس و وحشت از مرگ و نیستی از دلشان زدوده می شود. این بیداری و آشنازی با عشق هم وقتی تحقق پیدا می کند که انسان حصار و قالبی را که در آن گرفتار است بشکند و به هستی مطلق راه ببرد و راه رسیدن به این مرحله هم خود را فراموش کردن و به دیگران و جمع اندیشیدن است.

در این مقام است که چون آدمی هیچ می شود، وحشتمن به پایان می رسد، که همه حرفها از هست بودن است و هستی داشتن است، چه هست و داشت، تعلق می آفریند و آن انسان که بی تعلق است، وحشت ندارد."

عشقولی بیش از هرچیز به خودشناسی اعتقاد داشت و بارها و بارها یادآور می شد؛ تا کسی خود را نشناشد خدا را نمی شناسد و تکیه کلامش این جمله بود که:

"هر که خود را بشناسد حق را شناخته است."

در مدتی که هفتة و ماه و سالش را به خاطر ندارم به شهر لاہور هند رسیدم و در زاویه درویشان سکونت کردیم. عشقعلی در میان دوستان طریقتش موقعیتی خاص داشت و به احترام او درویشان به من هم توجه می کردند ولی یکی دو شب که به گمانم برنامه خاص داشتند و نمی توانستند مرا به حلقه شان بپذیرند، عشقعلی پیشتر راهیم می کرد تا به دنبال کاری یا گشت و گذاری بروم.

در لاہور کسوت درویشی را کنار گذاشته بودم و با مختصر نقدینه ای که داشتم کفش و لباسی تهیه کرده و سرو رویی صفا داده بودم و گاه و بیگاه هم اینجا و آنجا به تماشای شهر می رفتم. یکی از آن شب ها که به گشت و گذار رفتمن بودم، زیبای سیه چشمی راهیم را بست و با ادای چند جمله به زیان اردو، چون آهی وحشی از پیشم گریخت و گم شد.

جوان بودم و دل شیداییم از دست رفته و گرفتار دلداری

پرمهرش آرامشی پیدا کردم و ساعتی بعد به دوش او تا زاویه درویشان رفتم و ایشان از سر محبت و صفا به مداوا و پرستاریم مشغول شدند و طی چند روز سلامتم را بازیافتم.

وقتی که توانستم از جا برخیزم و چند قدمی راه بروم سراغ عشقعلی را گرفتم و از او تشکر فراوان کردم و بعد با لحن التماس آمیزی به او گفتم:

”تریبی بدهید مرا هم در حلقة درویشان بپذیرند و به مرشدتان توصیه کنید دستگیریم کند و گرنه ناچار و برخلاف میلِ درونی، از راهی که آمده ام به شهر و دیارم باز می گردم و به دنبالِ سرنوشتمن می روم.“

درویش عشقعلی بازهم در خود شد و مدتی به سکوت گذشت و چون سر برداشت با همان لحنِ آمرانه اش گفت:

”اگر خیالِ من کنی گمشدۀ ات را یافته ای، بسم الله.“

وحشت داشتم که دنباله مطلب را چون دفعه قبل که در موردِ عشق به گلِ اندام گفته بود، تکرار کند ولی چون سکوت کرد خوشحال شدم بخصوص که درویشی را فراخواند و توصیه کرد مقدماتِ کار را فراهم کند.

آن شب وقتی که دست در دستِ همان درویش به اطاق مرشد رفتم تا دست ارادت به او بدهم و سرپسپارم، چون پرده کنار رفت و پیشِ روی مرشد زانو زدم و سر برداشتمن او را دیدم، درویش عشقعلی خودمان بود که با محبتی خاص پذیرایم شد و عهد محبتمن را از سرِ شوق بستیم و بدین ترتیب من هم به حلقة درویشان درآمدم.

روزِ بعد در ساعتی که تنها مانده بودیم عشقعلی برای چندین بار - و این بار در کسوتِ مرشد - از خودشناسی برایم گفت که با توجهی خاص متوجه مطلب بودم تا کلامش را که ساده بود و برای فهم من تکرار می کرد بهفهم و خود را براستی بشناسم تا حق را دریابم و سرگردان این در و آن در نزنم.

چند روزِ دیگر گذشت تا دوشب قبل از روزی که قرار بود لاهور را به سوی کراچی ترک کنیم. آن شب آرام خفته بودم و شب در حال پیوستن به روز بود که هیاهویی در خانقاہ افتاد و من هم از سرِ کنجکاوی اطاقم را ترک کردم و به حیات آمدم تا ببینم چه خبر است ولی آنچه را که دیدم باورگردنی نبود و سرجایم خشکم زده بود. گل اندام بر قدمهای مرشد عشقعلی

هر روز سراغم را می گرفت، ساعتی در کنار هم قلم می زدیم و با زبانی یا زبانی دلان که برای عاشقان قابل فهم است، از عشق و دلدادگی سخن می گفتیم. سرانجام برایم گفت نامش گل اندام است و با مادر پیرش در یکی از اطاقهای آن خانه که بیرونش را دیده بودم، زندگی می کنند.

مدتی روزها کار من پرسه زدن در حول و حوش خانه یار بود و شبها به میخانه ای که پیدا کرده بودم سری می زدم و مستانه به یاد دلبر ناشناس اشک می ریختم و عاشقانه او را طلب می کردم، تا آن شب که از سرِ مستی دل به دریا زدم و سرزده به درِ خانه یار رفتم و آن را کوپیدم. پیزنانی که خیال می کردم مادر اوست، در را گشود و چون سراغ گل اندام را گرفتم اطاقی را که در گوشۀ حیات بودم نشانم داد و به درونِ اطاقِ خودش رفت. مستانه و با هی پروانی پشت در اطاق رسیدم و در تاریکی که بر خانه سایه افکنده بود، سرانگشتان را به در زدم و چون پاسخی نیامد آن کار را شدیدتر تکرار کردم که ناگهان در بازشد و در سایه روشِ نوری که از درونِ اطاق می تابید، یارِ زیبا و گل اندام رعنای نیمه لخت در کنار مرد سبیل کلفتی که می توانست پدر او باشد دیدم. با خوشحالی سلام کردم و لبخند زدم و چون اجازه خواستم و قصدِ ورود به اطاق را داشتم، مردِ عصبی پیش آمد و راهم را بست. گل اندام خود را میان من و او انداخت و توصیه کرد بازگردم. ولی من که تازه دریافته بودم ماجرا چیست و آن مرد کیست، بی اختیار دستم را بالا بردم و سیلی سختی به صورتِ گل اندام زدم که تعادلش را از دست داد و نقشِ زمین شد. مردِ انگلیسی عصبی که دیوانه شده بود بیش از آن فرصت نداد و مرا به پاد مشت و لگد گرفت و در مدت چند دقیقه بلهای به روزم آمد که ساکنان خانه به زحمت، جسم نیمه جان، خون آلود و له شده ام را از زیر دست و پای او نجات دادند و از ترس آن که با تپانچه سوراخ سوراخ نکند به کوچه انداختند و در را پشت سرشان بستند و دنبال کارِ خودشان رفتند.

ساعتها در تنها یی نالیدم و در آب و خونی که سرو صورت و دهانم را گرفته بود، غلت خوردم و خدا کردم تا دستِ نوازشی بر سرم افتاد و چون در میان اشک و خون سر برداشتمن و دیده گشوم، سر در دامن عشقعلی داشتم. از نگاه

یافتن تو باریم کند که چیزی از تو غمی دانستم.
سرخجام پس از آن که دو سه شب تا به صبح نخفت و به خاطر احساس گناه و شرمندگی در تنها یعنی گریستم و استغاثه کردم، شب سوم زمانی که پس از گریه‌ای مفصل به خواب رفتم، هاتفی ندا داد که او را تعقیب کنم و در عالم خواب مرا پیدین محل رهنمون شد و رفت. وقتی از خواب بیدار شدم سر از پا نشناخته راهی را که در خواب آمده بودم طی کردم تا پیدین خانه رسیدم و همان مرد که قبلًا او را در کسوت روحانی دیده بودم و گویی انتظارم را می‌کشید، در را برویم گشود و به درونم خواند. دیوانه وار به پایش افتادم و تقاضای بخشش کردم که مرا بلند کرد و با محبت در سینه ام فشرد که آرام گرفتم و چون دیده گشودم تو را دیدم و بعد دانستم به خانقاہ درویشانم خوانده اند.

گل اندام دیگر خانقاہ را ترک نکرد و حتی حاضر نشد که پدان خانه بازگردد و دو شب بعد به اصرار به حلقة درویشان درآمد و عشقعلی هم هفته‌ای اقامتش را در لاهور تمدید کرد تا برای من و گل اندام آین عروسی را برقرار کند. درویشان شهر سنگ قام گذاشتند و جشنی برپا کردند و من و گل اندام دست در دست هم به حجله خوشبختی رفتیم. پس از چند روز عشقعلی ابتدا ما را برای اقامت و زندگی به کراچی فرستاد - که اعتقاد داشت لاهور برای زندگی ما مناسب نیست - و وعده داد که خود نیز به ما برسد که چنین کرد.

در کراچی به همت درویشان خانه‌ای فراهم شد و من در تهوه خانه‌ای که متعلق به یک ایرانی بود مشغول کار شدم و گل اندام هم به کار خانه داری و پرستاری بچه‌ها مشغول شد. عشقعلی در مدت اقامتش در کراچی چند روزی در خانه ما بود و آنجا را کانون عشق می‌خواند. آخرین شب اقامتش قبل از خداحافظی کشکول و تبریزنش را به عنوان یادگار به من و گل اندام بخشید که هنوز به عنوان بهترین هدیه و ارزشمندترین شیء موجود در خانه‌ما، زینت بخش اطاق است. عشقعلی به راه خود رفت و گاه و بیگاه از او خبری داشتیم تا ماجراه استقلال هندوستان و جدایی پاکستان پیش آمد. مرشد عشقعلی همانند همه درویشان چشته با آن که اهل سیاست نبود، جدایی هند را تایید نمی‌کرد و در آن غوغای

افتاده و ناله می‌کرد و اشک می‌ریخت و بالحنی التماس آمیز سخن می‌گفت که برای من مفهوم نبود. سرانجام مرشد، گل اندام را از خاک برداشت و در بغل گرفت و سخت او را در میان دستهایش فشد تا آرام شد و پس از آن رویه درویشان کرد و از آنها خواست از گل اندام پذیرایی کنند. گل اندام که رویه درویشان کرده بود، در من خیره شد و هر دو بهت زده درهم خیره مانده بودیم که مرشد عشقعلی متوجه شد و به من اشاره کرد که:

"برو عشقت را دریاب و با گل اندام همدلی کن که همدلی از همزبانی خوشتراست."

ذوق زده دستور مرشد را اجرا کردم و به سوی گل اندام دویدم و بی اختیار او را در آغوش گرفتم و مدتی سر به شانه هم گذاشته گریستیم و چون بخود آمدیم تنها بودیم و درویشان به اشاره مرشد به اطاقهای خودشان رفته بودند.

گل اندام را به اطاق خودم بردم و به پذیرایی او مشغول شدم. ساعتی بعد که گل اندام آرامشی یافت سر بر شانه ام گذاشت و بی ریا برایم در دل کرد و نالید:

"زنی هرجایی بودم که وقتی سر راه تو قرار گرفتم و دانستم با شهر و زیان ما بیگانه ای و به بر و روی من توجه داری، به فکرم رسید دل از تو بربایم و سخت تشنگ ات کنم و در فرصتی مناسب زر و زیورت را بستانم و رهایت سازم. ولی آن اتفاق که افتاد و آن مرد انگلیسی عصبی و دیوانه آن بلا را به روز تو آورد، مرا هم به سختی کتک زد که بی حال و هوش شدم و نتوانستم به کمک تو ببایم. وقتی به خود آمدم و سراجت را گرفتم از تو اثری نبود و من شرمnde و پشیمان و پریشان شده بودم و غمی دانستم چه باید کرد. آن شب وقتی که خواب رفتم، در عالم رویا مردی را در کسوت روحانی دیدم که از من رویگرداند و چون به دامنش آویختم به خاطر آن که تو را در دیار غربت آزده بودم سرزنشم کرد و رفت. از خواب که بیدار شدم، وحشت زده سر بر دیوار کوییدم و سخت گریستم ولی روز بعد وقتی خوابیم را برای دوستان تعریف کردم همه خندهیدند و پیدین بهانه که چون تو را دوست دارم برایت خواب می‌بینم، مسخره ام کردند. بعد از آن شب همه جا را در جستجوی تو گشتم ولی نام و نشانی از تو نیافتم و کسی نتوانست برای

می شویم که نمونه اش را امروز در مراسم سیزده به در دیدید. «بابا علی آرام شد و مدتی سر به زیر انداخت و پس از آن دستمالش را از جیب پیرون آورد و اشکهایش را پاک کرد و سر برداشت و در صورت من هم که پرتوی از اشک داشت خیره ماند و گفت:

«شما را هم ناراحت کردم، چه کنم خودتان خواستید که علتِ مهاجراتِ مرا بدانید. من این ماجرا را بارها برای این و آن گفته و به یادِ یادِ عشقعلی و گلِ اندام اشک ریخته ام و هنوز هم منتظرم که مرشدم از در درآید.»

ساعتی بعد همراهِ بابا علی به طبقه زیرینِ ساختمان که قهوه خانه آنها بود رفتیم. بیشتر کسانی که در قهوه خانه بودند به بابا علی احترام سلام کردند و او را به نام خواندند و اظهار ارادت نمودند. پس از پذیرایی بی ریا و محبت آمیز بابا علی و صرفِ شامی که کوفته خودمان بود و کمی تندی هندی چاشنی داشت با او خدا حافظی کردم و بی اختیار دست این همشهری آزاده و درویش بی ریا و باصفا را به خاطرِ صداقت‌ش در بیان قصه زندگیش بوسیدم و عازمِ مهمانسرا شدم. پسرِ بابا علی برابر وعده‌ای که داده بود، آن چند خیابان را با من همراه بود و در طولِ راه که قدم می‌زدیم ضمن صحبت و با پرسش‌هایی که از او کردم دریافتیم که بابا علی در شهر کراچی شیخ طریقت صوفیانِ چشتی است و احترام و موقعیتی خاصِ خود دارد.

آرزویم این بود که فرصت می‌داشتم و شبی هم در خانقاہ درویشان حضور می‌یافتم و بابا علی را در کسوت شیخ طریقت می‌دیدم ولی برنامه توقفم در کراچی تمام شده بود و به ناچار راهی اسلام آباد شدم و از آنجا هم مستقیم به تهران رفتم ولی شش سال بعد که دوباره به کراچی رفتم، همان روز اولِ اقامتم، شتابان به قهوه خانه بابا علی رفتم و سراغ او را گرفتم که پسر و دامادش با چشم گریان گفتند؛ دو سال پیش از آن درگذشته است و من با دلِ شکسته و تاثیر فراوان بازگشتم ولی در طول سفرم در پاکستان بیشتر اوقات به یادِ او و قصه مهاجرتش بودم و همه جا دنبالِ عشقعلی می‌گشتم تا او را بیایم و از برکتِ وجودش بهره ببرم.



جزو پیشگامان بود تا مگر برای اتحاد کاری بکند و پس از آن از او بی خبر ماندیم و هرچه جستجو کردیم ندانستیم که بر سر او چه آمده است. متأسفانه پس از آن خبری از او نشد، من و گل اندام هم دختر و پسرمان را بزرگ کردیم و به خانه بخت فرستادیم و چون کم کم کار و کسب رونق پیدا کرد و بچه‌ها به میدان آمدند و مشغولِ کار شدند که صاحب ساختمان و خانه و قهوه خانه هم شده اند و این همه که من بینی از برکت وجودِ عشقعلی و گل اندام است و گزنه من قابلِ این عنایتها نبودم.» درویش بابا علی که قسمتِ آخرِ سخن‌ش با اشک و آه‌تام بود سر الجام از گل اندام سخن گفت:

«زندگی من و گل اندام ضرب المثل بود و ما را مرغان عشق می‌خواندند. شب آخرِ زندگی گل اندام هم، تا پاسی از شب بیدار بودیم و با شادی و خوشی خوابیدیم. نیمه‌های شب من از صدای نفس کشیدنِ غیرِ عادیِ گل اندام، بیدار شدم، تکانش دادم و سرش را بلند کردم و در دامن گرفتم. چشمانش را باز کرد و خیره نگاهم کرد و دو قطره اشک در دیدگانش نشست و برای همیشه همانطور مات ماند و در دامن جان داد. بیش از ده سال است که او مرده ولی خیالش همیشه با من است و دمی تنها نیستم که وجودش را در کنارِ خودم احساس می‌کنم، همانطور که مرگ مرشد عشقعلی را هم باور ندارم و با آن که خودم در سنینِ بالای هشتاد سالگی هستم هنوز منتظرم که مرشد عشقعلیشاهِ نو و چند ساله بازآید و سراغ را بگیرد. تنها ناراحتیم این است که وقتی از گل اندام بپرسد چگونه جوابش را بدhem که شرمنده ام نتوانستم امانتش را زنده و سالم نگاهدارم.

من و بچه‌ها و خانواده‌ام در طول این سال‌ها کوشیده‌ایم که همیشه به یاد ایران و ایرانی باشیم و خاطره محبت‌های عشقعلی و یادِ گل اندام را که او هم ایرانی شده، فارسی را بخوبی آموخته و حافظ را هم از حفظ می‌خواند، همراه با همه سنت‌ها زنده نگاهداریم. بچه‌ها هم با فراگرفتن فارسی و حتی خواندن و نوشتن آن، در الجام این آرزو باریم کرده‌اند. چند خانواده مهاجر ایرانی دیگر هم در این شهر هست که همانند ما پای‌بند به حفظ سنت‌های ایرانی هستند و چون در طریقتِ درویشانند بیشتر با هم رابطه داریم و گاه و بیگانه دورِ هم جمع

گلهای ایرانی

جانانه می رقصد

از: علی فدانی نژاد - تهران

به بزم جان جانان جسم و جان جانانه می رقصد
بیاد او دل شیدای من رندانه می رقصد
به گرد شمع رخسارش دل دیوانه ام امشب
هوای سوختن دارد که چون پرروانه می رقصد
دف و چنگ و نسی و بربط به آهنگ همایونش
همه دیوانه می رقصند و او مستانه می رقصد
زمین رقصد، هوا رقصد در و دیوار می رقصد
سبو رقصد، قدح رقصد، می و میخانه می رقصد
بیا زاهد به میخانه ز شکیات خود گم شو
که در میخانه هم ساقی و هم پیمانه می رقصد
خرابات آی و کاخ خود پرستی را ز بُن برکن
که گنج بیکران در گوشة ویرانه می رقصد
پیگیر از نوریخش جان چو خورشید و قمر نوری
که بینی روز و شب پیمانه در میخانه می رقصد
نگار می پرستان بیخودان را باده می بخشند
فدانی در هروای او ز خود بیگانه می رقصد

حدیث عشق

از: جلال باقری - روسر

حدیث عشق تو هر روز گفتگوی من است
زیارت رخ نیکویت آرزوی من است
اگرچه دور و محروم از تماشایست
همیشه عکس جمال تو روی روی من است
نگار من، من سرگشته نیستم لایق
ولیک پرسه به کوی تو خلق و خوی من است
صبا ببر تو پیامم به آن عزیز و بگو
که مردن سر کوی تو آرزوی من است

درون سینه دلم بهر دوست در تپش است
فضای خانه دل پر ز های و هوی من است
به چشم اشک و به دل خون و پای در زنجیر
نگار من، به خدا بغض در گلوی من است
بیخش از سر یاری به این شکسته زار
شراب عشق، که خالی از آن سبوی من است

گفت!

از: محمد ستارزاده - شیراز

دوش آمد دلبرم از در که دلدارت منم
گفت بیخود غم مخور زیرا که غمخوارت منم
گفتمش بی یاور و یار و غریبم باز گفت
نیستی بی کس در این عالم مددکارت منم
گفتمش از درد پنهان در تپ و تاپم هنوز
گفت در باطن طبیب جان بیمارت منم
گفتمش شبها بچشم خواب ناید گفت هان
پاسبان و پاسدار چشم بیدارت منم
گفتمش از عقل و هوشم هیچ باقی نیست گفت
کی ترا بد عقل و هوشی آگه از کارت منم
گفتمش در تاب گیسوی تو دل از دست رفت
گفت دل را ترک باید کرد دلدارت منم
گفتمش از بت پرستی کام جان گردد روا؟
گفت آری چون بت طناز و طرارت منم
گفتمش در جمع مرغان مرغ پر بشکسته ام
گفت گر بشکسته دل باشی خریدارت منم
گفتمش تو کیستی بردی دل و دینم بگفت
نوریخشم حاکم اسرار و افکارت منم

در شماره ۱۱ صوفی (آبانستان ۱۳۷۰)، مقاله‌ای تحت عنوان "یادی از ذوالریاستین" نوشته استاد سعید تقی‌سی به چاپ رسید، متن اسفانه از گرده آورندۀ این مقاله، آقای حسین ابریشمی اسمی ہرده نشد، بود. بدین‌رسیله از ایشان پوزش می طلبیم.